



OFICINAS:
245 CANAL ST. - NEW YORK
TELEFONO: CANAL 6-1200

TIEMPO PROBABLE
Despejado hoy y mañana.
Temperatura sin variación.

XXIV—NUMERO 5810

ROOSEVELT VE CONCLUIDO SU PLAN DE REHABILITACION

que el comercio del país ha llegado por fin al anhelado 'respiro' deseado. — Los republicanos replican que se trata simplemente de una recuperación sin niación del presupuesto y otros demócratas.

Roosevelt da seguridades al mundo de los negocios

El presidente contesta a la carta de Howard. — La mejor respuesta a los críticos es dejar que los hechos hablen por sí. — Considera completo el plan legislativo del nuevo régimen. — Dice que el remedio a la situación y las reformas son inseparables.



Presidente Roosevelt

Con fecha dos de septiembre último el Presidente envió la siguiente respuesta a Roy W. Howard:

"En mucho estimo el tono y el motivo de su carta y la recibo con gran simpatía y comprendiendo bien los hechos que alude basándose en sus observaciones como reportero de la opinión pública en los Estados Unidos. Además, me doy cuenta de que muchos detalles legislativos de la larga y ardua sesión del congreso, inevitablemente tienen que provocar alguna confusión en la mente de mucha gente.

"En mi opinión podemos sin temor hacer caso omiso de los escépticos de que habla, pues siempre estuvieron presentes, desde Noé, cuando éste le anunció el diluvio y se negaron a subir al Arca. También podemos prescindir de los que están impulsados por el partidismo político, por la codicia o por el deseo de conservar ventajas personales a costa y en detrimento de sus vecinos. Existen también los que nos dijeron que no hicieramos nada, normas que de las mismas fuentes ya habíamos escuchado, viniendo, en muchos casos, de los mismos individuos. También se escucharon cuando Teodoro Roosevelt y Woodrow Wilson propusieron reformas.

"El país sabe ya apreciar esta clase de oposición, pero hay críticos que son honrados y dispuestos a discutir y a aprender, y creo que es nuestro deber aclarar lo que son nuestros fines, nuestros métodos y repetir cuáles son nuestros ideales. Esta aclaración se hace mucho más fácil con el espíritu público de los periódicos que sirven bien al público presentándonos los hechos sin prejuicios.

"Sin embargo, la experiencia (sigue en la segunda página)

La ejecución de 5 penas de muerte en España crea temor

El Gobierno está decidido a dominar a los terroristas

UN MOVIMIENTO GRAL. DE PROTESTA TEMIDO

Los asesinos de un chauffeur de Madrid, condenados

MADRID, septiembre 6. (AP)—La sentencia del tribunal de urgencia, condenando a muerte a Claudio Martínez y a Pedro Agüero, acusados como autores del asesinato del chófer Felipe de Pablo, ha causado sensación en los centros políticos, donde se prevén las consecuencias de la actitud del gobierno en el asunto.

El tribunal condenó además a cada uno de los asesinos a veinte años de prisión por causar lesiones a varios transeúntes y a otros dos años de prisión por la posesión ilegal de armas de fuego. Una indemnización de 20,000 pesetas a la familia del chófer asesinado, completa el fallo contra los dos acusados.

El chófer J. Navarro, que conducía el vehículo en que viajaban los asesinos, y su propietario, Rafael García, han sido condenados a diecisiete años de prisión cada uno.

Tiense la certeza de que el gobierno insistirá en que se cumplan las sentencias de muerte, como medio de hacer efectiva la campaña para poner fin a la ola de terrorismo que viene azotando al país. Se recuerda en los centros oficiales a este efecto, que en pocos días han sido muertos en la misma capital de la República tres personas por los pistoleros. El ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares, ha ordenado un servicio de vigilancia especial para proteger al verdugo oficial de la Audiencia de Madrid.

A última hora de anoche y cuando ya conocía el gobierno la sentencia de muerte dictada contra Martínez y Agüero, sábase que se reunirían con el jefe del gobierno, señor Lerro, los señores Gil Robles y Portela Valladares, para discutir el problema del cumplimiento de las dos sentencias.

Se informa que el gobierno conoce que está en preparación un gran movimiento revolucionario en España y en otros países, en protesta contra la ejecución de las penas de muerte, si se llevan a cabo las de los asesinos de Pablo. Estos informes fueron discutidos por los ministros y el jefe del gobierno anoche.

Hay otras cinco sentencias de muerte pendientes de aprobación del gobierno, habiéndose informado a los ministros de los detalles de ellas y decidida la comunicación de dos por la pena de prisión perpetua.

La información del gobierno sobre el movimiento revolucionario en organización ha sido obtenida por medio de documentos confiscados por la policía en el momento de la ejecución.

"Hay ciertos elementos en los negocios que son cada vez más hostiles a su administración y esto es un hecho demasiado conocido para llamarlo noticia. Cuando esta hostilidad emanaba de los especuladores financieros, explotadores del público y fuerzas de nuestras alimentadas por los privilegios especiales, tenía escasa importancia, pues ningún malhechor tiene simpatías por un representante del pueblo.

JOHNSON ABOGA POR LA RESTAURACION DEL NAT. RECOVERY ACT

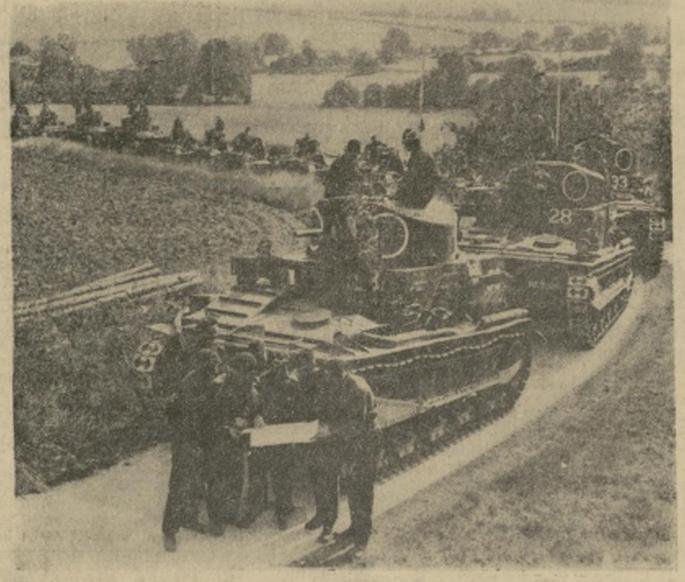
En discurso en Indianapolis dice que para ello no hay que cambiar la constitución

INDIANAPOLIS, Indiana, septiembre 7. (AP)—El problema del desempleo está peor que nunca, a pesar de la mejora de los negocios, afirmó hoy el general Hugh S. Johnson, al recomendar que se adopte una interpretación fundamental de la constitución con el fin de restablecer la "NRA".

"En mi opinión—dijo el antiguo jefe de la NRA—el problema del desempleo es más agudo en la actualidad que en ninguna otra ocasión y sólo podrá resolverse mediante la restauración, en alguna forma, por lo menos de los

CINCO POTENCIAS VAN A TRATAR DE IMPEDIR UNA GUERRA ITALO-ETIOPE

FORMIDABLES MANIOBRAS MILITARES INGLESAS



El Segundo Batallón de Tanques, participando con otras 200 máquinas blindadas en las maniobras de guerra realizadas en la región de las llanuras de Salisbury, se detiene en un camino cercano a Woodcote en espera de la orden de lanzarse contra el "enemigo."

Massolini acepta un supremo esfuerzo por España, Gran Bretaña, Francia, Polonia y Turquía para evitar el temido conflicto armado.—Pero Italia no se compromete a aceptar la solución que hallen estas potencias. — Vuelve a abandonar la sesión el delegado italiano al entrar el etíope.

GINEBRA, septiembre 6. (AP)—Una concesión hecha en el último momento por el primer ministro Mussolini hizo posible que la Liga de las Naciones pusiera esta noche en movimiento un mecanismo para impedir, con un esfuerzo desesperado, la guerra con Abisinia.

En la hora más sombría de la crisis un subcomité de cinco naciones fué nombrado por el Consejo de la Liga para buscar una solución. Inglaterra, Francia, España, Polonia y Turquía componen el subcomité.

Mussolini, haciendo una de sus raras concesiones, telefonó a su representante, el barón Pompeo Aloisi, que accedía a que Italia no estuviese en el comité donde estarían representadas Francia e Inglaterra. Anteriormente el Duce insistía en que Italia estuviera representada con las demás.

Esto era imposible, pues de aceptarse a Italia en el comité era necesario incluir a Francia. El efecto real de la formación del comité será reanudar las conversaciones tripartitas de París, interrumpidas cuando Mussolini rehusó aceptar como base de discusión las ofertas de Inglaterra concediendo a Italia mayor influencia económica en Abisinia.

Mussolini, con gran cuidado, se ha reservado toda libertad de acción y anunció por conducto de Aloisi que está en entera libertad de tomar cualquier medida contra Abisinia. Por lo tanto, no ha indicado qué actitud asumirá cuando el comité proceda.

En los círculos internacionales se manifiesta la creencia de que la formación del comité es un paso de adelante, pero advierten que no deben abrigarse grandes esperanzas.

Lo mismo que ayer, Aloisi salió del salón del Consejo en el momento en que Tecla Wawaritia, delegado abisinio, hizo su entrada en él. Sólo volvió cuando el Consejo discutió otros asuntos.

Aloisi ha manifestado categóricamente (sigue en la segunda página)

Italia alega que Inglaterra en el Africa la amenaza

Los italianos hacen en Egipto propaganda a su favor y contra los ingleses

ROMA, Italia, septiembre 6. (AP)—Indicaciones de que Italia quizá pida que se arroje a Inglaterra de Egipto si continúa considerando que Italia es una amenaza para ella en Africa, fueron dadas hoy por el periódico semi-oficial "Acción Colonial".

Si Italia es un peligro para el imperio británico, dice, Inglaterra también es un peligro para el imperio italiano.

"Inglaterra afirma que la acción de Italia en el Africa oriental perjudica sus intereses y la seguridad del imperio—dice el artículo—. La ruta a la India, la continuidad territorial entre el Cairo y Ciudad del Cabo, la base de Aden, estos son los principales intereses británicos que al parecer serían amenazados por Italia."

"Pero queremos hablar de otra seguridad imperial: la nuestra", continúa el periódico.

Asegurando que Italia puede poner en duda que nadie ha llegado ya al mismo nivel que las llamadas potencias imperiales, dice: "Si, por lo tanto, la presencia de Italia en el Africa Oriental se

bajo la dictadura de Fonseca, dos años después.

El Brasil se ha distinguido notablemente por su cultura, por el "orden y progreso" que forman la divisa de bandera republicana y que de hecho ha sido la norma de conducta seguida en su mayor actividad por los gobernantes de la república, con algunas excepciones. Su enorme extensión territorial ha sido conservada íntegramente y su honor nacional defendido con caballerosa hidalguía y tesonero amor patrio.

En los últimos años, sin embargo, el pueblo brasileño, sometido a rigurosas excoiciones y duras tratos por sus gobernantes venía sufriendo en silencio hasta que los ánimos estallaron, dando por tierra con el régimen que los oprimía.

El cuatro de octubre de 1930, animado por el férreo brazo del general Juarez Tavora, estalló en Recife, capital del "Leao do Norte", la revolución que a los cuatro días daba en el suelo con el régimen dictatorial del gobernador Estacio Coimbra. El movimiento se extendió rápidamente por el país, encontrando eco principalmente en el estado de Rio Grande do Sul. Con Joao Alberto a la cabeza de las tropas revolucionarias, el doctor Getulio Vargas, el gaucho valeroso "que amarrara sus caballos en el ob-

AVIADOR COLOMBIANO PERECE AL CHOCAR SU AVION CON UNA CANOA

BOGOTA, Colombia, septiembre 6. (UP)—El teniente Virgilio Rafiel se ahogó hoy en el río Magdalena, cuando el avión que pilotaba se estrelló contra una lancha al acuztizar en el puerto fluvial de Palanqueros.

También pereció el teniente norteamericano Haley, de Commerce, Georgia, quien acompañaba al aviador Rafiel.

Los esfuerzos para encontrar sus cadáveres han sido infructuosos.

\$7,000 robados en banco de L. Island

Creése que los bandidos son los mismos que se llevaron \$8,000 de otro lugar

Una pandilla de ladrones cargados de armamento asaltó ayer minutos antes del mediodía la sucursal de St. Albans del Bank of Manhattan Co., escapando con un botín que se calcula entre \$5,000 y \$7,000, en efectivo, después de dominar a los tres empleados del establecimiento. Uno de los criminales llevaba una escopeta de cañón cortado.

Mientras los tres bandidos entraban en el banco, que está situado en el No. 188-03 del boulevard Linden, en St. Albans, otros dos los aguardaban en un coche Plymouth, flamante.

Entrando en el local pistola en mano, los malhechores le apuntaron al gerente, Charles P. Lowerre, obligándole a que les diera entrada al departamento de caja.

También amenazaron al cajero, Charles P. Honecker, vecino de Richmond Hill y al cliente Ben Downing, de Farmers Boulevard, en St. Albans, haciéndoles tenderse en el suelo de una habitación interior. Mientras uno de los salteadores hacia la guardia, los otros dos limpiaron el departamento de caja cuanto dinero hallaron a mano, colocándolo en un saco de gruesa lona; le hicieron señas a su compinche y los tres salieron a escape del banco. En la entrada del edificio uno de ellos tropezó con Miss Helen Van Dyck, empleada de la institución y para asustarla hizo dos disparos al suelo, los cuales atravesaron el piso y por cuyos no matan a Mrs. Erica Frank, una de las secretarías, que se hallaba amorzando en el sótano del edificio. Los balazos arrancaron del piso muchas astillas que le cayeron encima a Mrs. Frank y una de las cuales se le clavó en una pierna.

Al llegar a la calle, los ladrones subieron al automóvil y salieron a toda velocidad.

Algunos testigos presenciales manifestaron a la policía que el número de matrícula del coche era 6Q-3529.

La mayoría del dinero robado se hallaba en la caja de caudales del banco, que estaba abierta. (sigue en la octava página)

Inglaterra envía tropas indias a la capital etíope

Alégase que el emperador no les permitió salir del tren; llamamiento a la Liga

ADDIS ABABA, Etiopia, septiembre 6. (AP)—El emperador Haile Selassie hizo hoy un nuevo llamamiento a la Liga de las Naciones para mantener la paz entre Abisinia e Italia.

Al mismo tiempo, los propietarios de todos los elefantes, camellos y mulas destinados a los transportes comerciales, ofrecieron sus animales a la nación para el ejército.

Este gesto patriótico es de carácter extraordinario, puesto que estos propietarios, por lo general muy pacíficos, no se interesan en (sigue en la segunda página)

MIAMI, septiembre 6. (AP)—Tres investigaciones independientes se iniciaron hoy para averiguar si los veteranos que perecieron en el huracán que azotó a Florida pudieron haberse salvado.

Al mismo tiempo, las partidas de socorro, bajo la dirección del gobernador Dave Sholtz en persona, se preparan a restaurar el orden donde el caos y la pestilencia reinan.

Los cálculos de las oficinas generales de la Cruz Roja en Washington colocan el número de muertos en mil.

El gobernador Sholtz, antes de salir en su inspección aérea sobre los cayos, dijo que quizá sea necesario quemar los cadáveres allí mismo para evitar una epidemia, pues el calor los ha convertido en algo horrible, y más tarde la Cruz Roja anunció haber recibido la autorización del mismo gobernador para proceder a quemarlos.

El doctor T. S. Kennedy, de la junta de sanidad del estado, dijo: "Lo único que se puede hacer es quemar los cuerpos allí mismo".

El doctor cree que las listas de muertos quizás lleguen a 500.

El administrador federal de socorros Harry Hopkins, que envió a Aubrey Williams a la zona de la tempestad, comenzó una investigación. El procurador del Estado G. A. Worley y la Legión de Veteranos, también han comenzado las suyas.

Worley comenzó a interrogar testigos inmediatamente pero dijo que no podía formar conclusiones sino después de los interrogatorios.

Todavía nadie sabe cuántos murieron en los cayos.

De los 817 veteranos en los tres campamentos, la Cruz Roja dice hoy que faltan 320. Se han recuperado 144 cadáveres. Más

POR TEMOR A UNA EPIDEMIA SE DA ORDEN DE QUEMAR LOS CADÁVERES EN LA FLORIDA

de cien no han podido ser identificados. Se sabe que hay 375 sobrevivientes, de los cuales 71 están heridos. Los muertos civiles se calculan en 70.

Conrad van Hynning, director de socorros del estado, dice que los que no están heridos serán dejados en los cayos. Antes se había propuesto trasladar a todos los supervivientes. Los heridos serán enviados a los hospitales.

Benton E. Jacobs, corresponsal de la Associated Press, que voló por sobre los cayos, dice que las condiciones allí son terribles.

"Los cuerpos de personas que hacen una semana eran seres vivos amontonados, con los brazos extendidos como suplicando en la

SOLEDAD SANTOS SE LANZÓ AYER AL RIO HUDSON, EN LA 135

A punto de ahogarse, fué sacada del agua por varios agentes de policía

Con decidido intento de terminar sus días por alguna causa que la policía trata de descubrir, Soledad Santos, de 40 años, vecina del número 523, oeste, de la calle 143, se arrojó ayer al río Norte, a la altura de la calle 135.

Tras grandes esfuerzos lograron sacarla del agua a las tres y media de la tarde, y llamada la ambulancia acudió el doctor Imhofes, del Knickerbocker Hospital, quien certificó que Soledad sufría de los efectos causados por la inmersión.

Los médicos dispusieron quedara en el citado hospital, donde (sigue en la sexta página)

LA AMÉRICA PODRÍA SER LIDER DE LA HUMANIDAD — DICE GRAU EN MÉJICO

MEXICO, D. F., septiembre 6. —La esperanza de que Hispamérica "podría ser líder de la humanidad si se lograra poner imperalismo en todos sus

impulsos" fué expresada por el Sr. Ramón Grau San Martín, presidente de Cuba, en un banquete en su honor, hoy.

Se refirió a los hispanoamericanos que se unieran para alcanzar aspiración.

Declaró que la "revolucionaria" de Cuba había hecho "el imperalismo yanqui su marcha hacia atrás."

Manifiesto contra el gobierno MEJICO, D. F., septiembre 6. (AP)—Un ejemplar de un manifiesto declarando abierta rebelión contra el gobierno de Méjico "bajo la dirección de José Vasconcelos", que actualmente está en exilio, fué recibida en el Senado hoy.

Fecha en Monterrey en agosto 23, el manifiesto ataca al presidente Cárdenas e insta al pueblo a unirse en un movimiento anti-gubernista. En los círculos políticos se cree que los autores del manifiesto son partidarios del general Fortunato Zuazua, pero otros señalan el hecho de que Zuazua es amigo cercano del presidente Cárdenas.

Vasconcelos, candidato presidencial en 1930, vive actualmente en San Antonio, Texas.

Aumentan las cooperativas de labriegos MEJICO, D. F., septiembre 6. —Que el sistema cooperativista se (sigue en la tercera página)

desterrados políticos de las diversas repúblicas.

Una biblia lo libró de la muerte PUEBLA, Méjico, septiembre 6. (UP)—Una biblia que llevaba en uno de los bolsillos del pecho salvó anoche la vida a Lucio Anzures, ministro protestante cuando él y ocho misioneros fueron atacados por una turba en Atlitico.

La señora Concepción Miranda, miembro del grupo de misioneros, resultó muerta. Los demás salieron con lesiones leves.

Los misioneros habían salido de Puebla con destino a Texalucá, y cuando pasaban por Atlitico les cayó encima la turba armada de palos y armas de fuego. Una bala la dirigida contra Anzures fué detenida por su biblia.

El procurador del Estado de Puebla salió hoy para Atlitico a investigar el incidente. Ningún arresto fué hecho por los funcionarios del pueblo.

Manifiesto contra el gobierno MEJICO, D. F., septiembre 6. (AP)—Un ejemplar de un manifiesto declarando abierta rebelión contra el gobierno de Méjico "bajo la dirección de José Vasconcelos", que actualmente está en exilio, fué recibida en el Senado hoy.

Fecha en Monterrey en agosto 23, el manifiesto ataca al presidente Cárdenas e insta al pueblo a unirse en un movimiento anti-gubernista. En los círculos políticos se cree que los autores del manifiesto son partidarios del general Fortunato Zuazua, pero otros señalan el hecho de que Zuazua es amigo cercano del presidente Cárdenas.

Vasconcelos, candidato presidencial en 1930, vive actualmente en San Antonio, Texas.

Aumentan las cooperativas de labriegos MEJICO, D. F., septiembre 6. —Que el sistema cooperativista se (sigue en la tercera página)

Gruening fué recibido en Puerto Rico por toda la plana mayor del gobierno

Pocas horas después de su llegada salió para las Islas Virgenes. Expondrá sus planes al regreso de allí. Niega rumores de cambios en el gabinete de Winship. Organízanse Comités Consultivos de Ganaderos

Servicio especial de LA PRENSA. SAN JUAN, P. R.—El jefe de la División de Territorios y Posesiones Insulares, doctor Ernest Gruening, llegó a San Juan a bordo de un "clipper" de la Panamerican, partiendo poco más tarde hacia Islas Virgenes en el crucero "Trenton".

Poco antes de llegar al avión, en el aeropuerto de Isla Grande se encontraban numerosas personas, figurando entre ellas el gobernador Winship, el rector Carlos E. Chardón, el coronel Luis Raúl Esteves, el comisionado de Instrucción José Padín, el jefe de la División de Limpieza de Arrabales, H. L. Hettinger, E. G. Royster, oficial de la PRRA, E. P. Wayne, del Departamento de Tesorería Nacional, el administrador de la Rehabilitadora, James R. Bourne; el capitán William A. Font, subadministrador de la PRRA; el señor Watson, oficial de la FERA; el subcomisionado de Agricultura, doctor J. A. B. Nolla; el doctor Bachman, director de la Escuela de Medicina Tropical; el presidente del partido Liberal, senador Antonio R. Barceló; el capitán Antonio R. Silva, manager de la Cruz Roja; el comisionado de Sanidad, doctor Eduardo Garrido Morales; el obispo Chas. B. Colmore; el mayor Izarray, de la Guardia Nacional; el teniente Wooten, estudiante militar del Gobernador; el presidente interino de la Unión Republicana, senador Alfonso Valdés, el presidente de la Comisión de Servicio Público, señor Miguel A. Muñoz; el administrador de la capital, señor Jesús Benítez Castañón; el comisionado del Trabajo, señor Prudencio Rivera Martínez y otras personalidades.

En el mismo avión en donde llegó el doctor Gruening viajaban también el gobernador de Islas Virgenes, señor Lawrence L. Cramer; el señor Boyd Brown, gerente de la Virgin Island Company, y el licenciado Frank Shea, miembro del cuerpo de asesores legales de la Puerto Rico Reconstruction Administration.

El primero en abandonar el avión fué el nuevo gobernador de las Islas Virgenes, y poco después el doctor Gruening. El primero en dar la bienvenida a los distinguidos viajeros fué el gobernador Winship, con quien los señores Gruening y Cramer cambiaron cordiales frases de salutación. Y momentos después los señores Chardón y Esteves estrecharon la mano al jefe de la PRRA.

Los señores Chardón y Esteves sostuvieron, en un aparte, una charla con el doctor Gruening en las galerías del edificio de la administración de la compañía de aviones. Por lo que pudimos colegir de algunas frases pronunciadas por el propio doctor Gruening éste mostraba su interés en comenzar cuanto antes a preparar la organización de la nueva agencia rehabilitadora.

En esta conversación el doctor Gruening comunicó al coronel Esteves que había tenido un cambio de impresiones con el general Leach, de la Guardia Nacional de los Estados Unidos, en la cual este militar de alto rango le habló en los términos más elogiosos sobre la Guardia Nacional de Puerto Rico, diciendo que era la mejor. Hablaron también sobre las gestiones hechas encaminadas a conseguir el aumento de las fuerzas a una brigada, manifestando el doctor Gruening que estaba dispuesto a recomendarla.

El coronel Esteves le expresó su gratitud, manifestándole que Puerto Rico le agradecería cualquier gestión en este sentido.

El doctor Gruening saludó con afecto a los representantes de la Prensa que le rodearon en solicitud de información sobre los planes de reconstrucción que habrán de ponerse a caminar en breve bajo su dirección.

Dijo el doctor Gruening que a su regreso de las Islas Virgenes celebraría una conferencia con los periodistas, pues por el momento no quería hacer manifestaciones explícitas sobre la nueva agencia federal de reconstrucción.

Hizo saber el jefe de la División de Territorios y Posesiones Insulares a los periodistas, que cuando regresara de Saint Thomas serían anunciados algunos nombramientos de la dirección de la Puerto Rico Reconstruction Administration, y que la organización de esta agencia comenzaría a trabajar inmediatamente.

Mientras queda definitivamente organizada la PRRA, el doctor Gruening se propone estar la mayor parte del tiempo en Puerto Rico, aunque dijo que haría viajes a Washington utilizando la vía aérea.

El proyecto Tydings-Kocialkowsky. Confirmando las declaraciones hechas por los señores Chardón y Muñoz Marín, al preguntársele si la no aprobación del proyecto Tydings-Kocialkowsky interrumpiría los planes de reconstrucción,

ción, el doctor Gruening expresó su criterio en el sentido de que "la dilación en la aprobación del proyecto no altera fundamentalmente el Plan de Reconstrucción", esperando que el mismo habrá de ser aprobado durante la próxima sesión del Congreso.

Preguntado el señor Gruening si eran ciertos los rumores que corrían en la isla en el sentido de que habría de realizarse algún cambio en el gabinete del Gobernador entre aquellos miembros nombrados por el Presidente, mostró cierta sorpresa que se reflejó claramente en la expresión de su rostro, preguntando quién había dicho tal cosa, informándosele que algunos periódicos lo habían dicho a base de rumor.

—Yo no sé nada—fué su respuesta. Preguntado un periodista si era cierto que el Rector de la Universidad, señor Carlos E. Chardón, habría de ser nombrado Coordinador de la PRRA, y el doctor Gruening preguntó quién había dicho eso.

—Toda la Prensa lo ha dicho—se le contestó. —Bueno, ya hablémoslo más sobre estas cuestiones de nombramientos a mi regreso de Islas Virgenes—manifestó el doctor Gruening.

El jefe de la PRRA cambió impresiones, separadamente, con los señores Jaime R. Bourne, administrador de la PRRA, y José Padín, comisionado de Instrucción Pública.

Entre los mencionados caballeros se cambiaron frases cordiales de saludos. También el doctor Gruening cambió frases de cordial saludo con los señores Antonio R. Barceló, presidente del partido Liberal, primero, y luego con Alfonso Valdés, presidente interino de la Unión Republicana. Los señores Barceló y Valdés conocían ya al doctor Gruening por haberlo visitado en su despacho de Washington.

Después de corresponder a los saludos de algunas otras personas amigas, el doctor Gruening, el gobernador Winship, el gobernador Cramer, el señor Boyd Brown y el señor Frank Shea, se dirigieron al palacio de Santa Catalina, en el automóvil del jefe del Ejecutivo Insular, y en otro automóvil viajaban los señores Chardón y Esteves.

A su paso por las calles de la isla en la octava página.

CINCO POTENCIAS VAN A TRATAR DE IMPEDIR UNA GUERRA ENTRE ITALIANOS Y ABISINIOS

(Continuación de la primera página)

Gaston Jezu, delegado abisinio, contestando los cargos de Italia.

El comité ejecutivo de la Federación Internacional de Uniones Obreras aprobó una resolución unánimemente pidiendo a la Liga que aplique "todo el protocolo, inclusive las sanciones", contra el agresor en caso de una guerra.

En la sesión del Consejo el doctor R. Marte Gómez, delegado de Méjico, recordó a la asamblea la doctrina de las naciones americanas de no reconocer ningún arreglo internacional que no se haya logrado por medios pacíficos y que toda adquisición de territorio será considerada nula si fué hecha por la fuerza de las armas.

El delegado mejicano dijo que su país estaba ligado a Italia por lazos muy sólidos y que abrigaba la confianza de que la disputa sería arreglada de acuerdo con los principios de la Liga de las Naciones.

Marte Gómez elogió también las tentativas de Inglaterra y Francia para solucionar la crisis.

España envía instrucciones especiales a sus delegados. MADRID, septiembre 6. (AP)—El Consejo de ministros estuvo reunido largo rato y a la terminación informó que había estudiado y redactado las instrucciones secretas que por extenso se han comunicado a la delegación de España en el Consejo de la Liga de Naciones.

El ministro de Estado, señor Rocha, manifestó que era prácticamente imposible que, como deseaba, realizara el viaje anunciado a la República Argentina, a causa del cariz que había tomado la situación internacional.

Agregó que España deseaba muy vivamente enviar a la Argentina un representante especial, como símbolo de la estrecha amistad y fraternidad que liga a las dos repúblicas, pero la situación europea hacía imposible que él abandonara el Gabinete por bastante tiempo, por lo que no podía, siquiera, señalarse una fecha probable para realizar el viaje.

El gobierno manifestó sumamente complacido por la designación de uno de sus delegados españoles, el señor Salvador de Madariaga, para presidir la comisión de cinco potencias formada para dictaminar en el conflicto italo-egipcio.

Los italianos hacen en Egipto propaganda a su favor y contra los ingleses. (Continuación de la primera página)

ve como perjudicial a los intereses imperiales de Inglaterra, lo mismo debe aplicarse a la presencia de Inglaterra en los mares, costas y bases dentro de la esfera de la influencia imperial de Italia."

Declarando que "Inglaterra en Alejandría es tan peligrosa como Italia en Addis Ababa," y mencionando a Aden, Gibraltar, Chipre y Haifa como otras amenazas, la publicación añade:

"Para nuestra propia seguridad debemos pedir que Inglaterra salga de Egipto."

Propaganda anti-inglesa en Egipto. LONDRES, Inglaterra, septiembre 6 (AP).—De fuentes fidedignas se ha sabido esta noche que Inglaterra vigila con gran cuidado la situación en Egipto a causa de la propaganda pro-italiana y anti-inglesa en el reino.

A este respecto el "Times" dice en un editorial: "La posición dominante de Egipto le han convertido en objeto de interés especial en esta crisis por lo que toca a Italia, y una gran cantidad de propaganda indirecta y sutil se reparte en estos momentos."

"Los boletines, publicados por lo que aparenta ser una agencia egipcia pro-italiana y anti-inglesa repartidos gratuitamente en las oficinas de los periódicos de El Cairo, a los que se invita de muy diversos modos a criticar a Inglaterra por su posición en Egipto y se critica al gobierno egipcio calificándolo de 'vasallo'."

Camión cargado de huevos robado en New Jersey

VINELAND, N. J., septiembre 6 (AP).—Dos bandidos robaron hoy un camión cargado con \$2,500 en huevos después de secuestrar por tres horas al chofer y a su ayudante.

Louis Geitsinger, de 40 años, de Vineland, chofer del camión, dijo a la policía de Landis que el cupé de los bandidos se interpuso al camión. Los dos ladrones obligaron a Geitsinger y a su ayudante, Morris Shenck, de 19 años, a subirse a la parte atrás del cupé y después cerraron con llave la puerta.

El chofer y el ayudante fueron puestos en libertad tres horas más tarde a unas dos millas de Bridgeton, medio asfixiados por las emanaciones del motor que llenaban el compartimento.

ITALIA ALEGA QUE INGLATERRA EN EL AFRICA LA AMENAZA

Los italianos hacen en Egipto propaganda a su favor y contra los ingleses

(Continuación de la primera página)

ve como perjudicial a los intereses imperiales de Inglaterra, lo mismo debe aplicarse a la presencia de Inglaterra en los mares, costas y bases dentro de la esfera de la influencia imperial de Italia."

Declarando que "Inglaterra en Alejandría es tan peligrosa como Italia en Addis Ababa," y mencionando a Aden, Gibraltar, Chipre y Haifa como otras amenazas, la publicación añade:

"Para nuestra propia seguridad debemos pedir que Inglaterra salga de Egipto."

Propaganda anti-inglesa en Egipto. LONDRES, Inglaterra, septiembre 6 (AP).—De fuentes fidedignas se ha sabido esta noche que Inglaterra vigila con gran cuidado la situación en Egipto a causa de la propaganda pro-italiana y anti-inglesa en el reino.

A este respecto el "Times" dice en un editorial: "La posición dominante de Egipto le han convertido en objeto de interés especial en esta crisis por lo que toca a Italia, y una gran cantidad de propaganda indirecta y sutil se reparte en estos momentos."

"Los boletines, publicados por lo que aparenta ser una agencia egipcia pro-italiana y anti-inglesa repartidos gratuitamente en las oficinas de los periódicos de El Cairo, a los que se invita de muy diversos modos a criticar a Inglaterra por su posición en Egipto y se critica al gobierno egipcio calificándolo de 'vasallo'."

La lucha presidencial en Costa Rica desarróllase con gran animosidad

Los partidarios de los tres candidatos lánzase enconados ataques personales.—El candidato comunista cuenta 26 años de edad.—Sus votos, si triunfa, anularán.

SAN JOSE DE COSTA RICA, septiembre 6 (UP).—Anticipándose a las elecciones presidenciales y parlamentarias que deben llevarse a efecto el 9 de febrero de 1936, los partidarios de tres candidatos a la presidencia se encuentran entregados actualmente a una campaña excepcionalmente enconada en la cual la mordacidad de los ataques personales da una idea de lo que puede esperarse durante los próximos seis meses.

Los tres candidatos son León Cortés, ex-ministro de Obras Públicas y Agricultura, que renunció a su puesto en el gabinete para tomar parte en la campaña y a quien sus oponentes se refieren como al "candidato oficial"; Octavio Beebe, ex-ministro de Costa Rica en Washington y delegado a la conferencia centro americana celebrada en Guatemala el año pasado, quien renunció al cargo de presidente de la Corte Suprema para oponerse a Cortés; y Manuel Mora, diputado comunista que aunque sólo tiene 26 años de edad es el líder del partido comunista de Costa Rica. Aunque parece haber pocas esperanzas de que Mora sea elegido presidente de la república, el hecho de que no haya alcanzado todavía a la edad de 30 años que exige la constitución para elegibilidad presidencial puede dar por resultado la anulación de todos los votos depositados a favor de él. Así no sucederá lo ocurrido en las

elecciones de 1932 cuando había también tres candidatos y ninguno recibió la necesaria mayoría. Ninguno de los partidos ha anunciado todavía sus respectivos candidatos al congreso. Veintidós diputados serán elegidos el 9 de febrero. En una circular dirigida al clero por los arzobispos de San José y Alajuela y por el vicario apostólico de Limón, que ha sido publicada también en la prensa, las autoridades eclesiásticas "exhortan y ordenan" al clero a no inmiscuirse en asuntos políticos y civiles de orden "controversial". La circular señala el hecho de que órdenes similares fueron expedidas al clero en 1923, 1927 y 1931 cuando se estaban llevando a efecto campañas políticas en este país.

Dado que la leche se vende a 25 céntimos el litro en San José, la venta de cada litro de licor proporcionará una igual cantidad de leche para los niños.

EL PDNTE. ROOSEVELT DA SEGURIDADES COMPLETAS AL MUNDO DE LOS NEGOCIOS

(Continuación de la primera página)

es el mejor maestro y los resultados son la mejor evidencia, y cuando se presente a la vista lo que hemos hecho, abriga la confianza de que muchos temores y dudas desaparecerán. Confío también en que los negocios en general convengan con Ud. y conmigo en que lo que en términos amplios llamamos negocios, no están en conflicto, sino en armonía con el interés general.

"Como nota de lo que usted dice sobre la hostilidad de los 'esquiladores financieros, explotadores del público y fuerzas siniestras,' pero esta crítica no honra.

En su mayor parte, la depresión fué el resultado de normas erradas aunque no mal intencionadas en la agricultura, en los negocios y en las finanzas. Nuestras leyes han tendido a remediar esto y como tales no habrían servido su objeto si hubiéramos hecho un esfuerzo doctrinario para distinguir entre las que eran para la rehabilitación y las que eran para reformas, pues ambas, encaminadas a una rehabilitación sólida y fundamental, son inseparables, y nuestras acciones están de acuerdo con los fines económicos básicos expuestos hace tres años.

"Como representante para estos fines indiqué lo que era necesario hacer para lograr un equilibrio justo y razonable en la vida económica del país; para restaurar nuestro sistema bancario en la confianza del público; proteger a los inversionistas; dar al trabajo libertad de organizarse y protegerse contra los explotadores; resguardar y desarrollar nuestros recursos naturales; proteger a los ancianos y a los carentes; aliviar al destituido y proteger al inversionista y al público del gravamen de corporaciones innecesarias. No creo que ningún partido político de responsabilidad se atreviera a ir ante el público declarándose en contra de ninguno de estos objetivos principales.

"El plan de impuesto de que habla se basa en un amplio y justo principio social y naturalmente que no tiende a destruir la riqueza, sino a crear un mayor número de oportunidades impidiendo el crecimiento de los perjudiciales y estériles acumulaciones y a colocar el peso del gobierno sobre los que mejor pueden llevarlo. Esta ley afecta solamente a la gente cuya renta excede a \$50,000 por año y a las herencias mayores de \$40,000. Además, reconoce el principio generalmente aceptado de que las corporaciones de mayor magnitud, que gozan de grandes ventajas que no tienen las pequeñas, naturalmente poseen mayor capacidad para pagar."

"Esta administración vino al poder comprometida a promulgar muchas leyes y halló al país en condiciones tales que requirieron una acción drástica y de gran alcance... El programa básico, sin embargo, está prácticamente terminado y 'el respiro' de que usted habla ha llegado... sin aumento de duda.

"Es para mí motivo de profunda satisfacción que en este momento las condiciones sean tales que ofrecen una rehabilitación general y sólida. El desempleo no ha desaparecido todavía, pero disminuye constantemente y nuestros esfuerzos para hacer

impuesto al ron para comprar leche. SAN JOSE DE COSTA RICA, septiembre 6 (UP).—El congreso ha aprobado un impuesto de veinticinco céntimos (menos de cuatro centavos de dólar al cambio actual) sobre cada litro de ron u otro licor vendido por el Monopolio Nacional de Licores. El producto será usado para comprar leche para los niños pobres del país.

Dado que la leche se vende a 25 céntimos el litro en San José, la venta de cada litro de licor proporcionará una igual cantidad de leche para los niños.

El periodista envía un mensaje al Presidente para que disipe temores. (Continuación de la primera página)

sentante de la ley, pero cualquier reportero con experiencia dirá a usted que en todo el país hay hombres de negocios que en otro tiempo prestaron a usted sincero apoyo y al presente se muestran hostiles, pues están atemorizados; muchos de ellos tienen un patriotismo y un espíritu de servicio público comparable al de los más altos en la vida pública y están convencidos y creen sinceramente en:

"Que usted presentó el proyecto de contribuciones con idea de venganza más bien que de crear ingresos, de vengarse de los negocios.

"Que la administración se ha sobrealisado en las contribuciones fuera de las necesidades para hacer frente a la situación.

"Que no habrá verdadera rehabilitación hasta que no desaparezcan los temores en los negocios disminuyan con un respiro a la industria y una suspensión de los experimentos hasta que el país se recupere de sus pérdidas.

"Se que en repetidas ocasiones usted ha expresado su posición sobre ciertos problemas nacionales, pero como editor sé también que es necesaria la repetición y la reiteración, pues es necesario contrarrestar el daño que han causado los que interpretan mal el nuevo régimen.

"Se que usted siente lo mismo que yo respecto a nuestros sistemas, que con todas sus faltas y los abusos a que ha dado origen, en el pasado nos permitió alcanzar mayor progreso en conjunto que el que haya podido alcanzar ningún otro sistema en la tierra. Borremos las fuerzas siniestras que tratan de distraer al público haciéndolo creer que modernización ordenada de un sistema que queremos conservar es una revolución disfrazada.

Su atto, s. s. Roy W. Howard."

Inglaterra envía tropas a Abisinia. (Continuación de la primera página)

la política y son vistos con desdén por los guerreros.

En conjunto controlan medio millón de mulas, 100,000 camellos y 2,000 elefantes, o sea todos los medios de transporte fuera del ferrocarril. Los caminos de las caravanas están todavía impenetrables por las lluvias y los camellos y mulas pastan en las mesetas altas.

El llamamiento del emperador a la Liga fué hecho en un comunicado comentando la decisión de la junta de arbitraje sobre el incidente de Abual, que absolvió de toda responsabilidad a ambas naciones.

"Pero el problema de las relaciones italo-abisinias todavía existe—dice el comunicado—. La Liga, de acuerdo con su resolución del 4 de agosto, debe examinar de nuevo y solucionar la cuestión en preta durante esta sesión. Abisinia, como miembro de la Liga, pide al consejo que defina claramente una interpretación del tratado italo-abisinio y otros asuntos en discusión."

Las "excusas" de Italia para la guerra fueron criticadas en un discurso por Ato Makonnen Habte Weld, director general del ministerio de Comercio, que desmintió todas las acusaciones de Italia sobre la esclavitud y la anarquía en Abisinia.

En la capital circulan esta noche rumores no confirmados de que Inglaterra ha traído a Abisinia 1,200 soldados de la India para proteger su legación, en lugar de los 215 autorizados por el emperador.

En la estación del ferrocarril reina gran confusión, pues está llena de soldados abisinios mientras que los indios están todavía afuera. Esto dio lugar a rumores de que se les ha prohibido la entrada a la capital mientras el comandante consulta con el emperador.

La república del Brasil celebra hoy el CXIII aniversario de su independencia. (Continuación de la primera página)

lisco de Rio de Janeiro" el 21 de octubre, hizo prisionero al presidente Washington Luiz y asumió el gobierno provisional de la federación.

La situación política se normalizó completamente en el Brasil cuando fué firmada hace meses de un año la nueva constitución de la república y el doctor Vargas fué elegido como presidente constitucional.

El gobierno brasilero ha realizado magníficos esfuerzos por mantener el equilibrio económico del país, su prestigio y crédito en el extranjero, así como el bienestar del pueblo.

Murió en Argentina la escritora peruana Srta. Angélica Palma

ROSARIO, Argentina, septiembre 6 (UP).—Angélica Palma, conocida escritora y conferencista peruana, falleció hoy de bronconeumonía.

Mientras andaba en jira por la Argentina, dando una serie de conferencias, cayó repentinamente enferma y fué llevada a un hospital de la localidad.

Su hermana, que la acompañaba en su visita a este país, se encuentra en el mismo hospital con pulmonía.

Los restos de la señorita Palma serán llevados a Buenos Aires, en donde la noticia de su muerte ha causado una penosa impresión en los círculos literarios, sociales y oficiales.

Esperase a su hermano para los funerales. BUENOS AIRES, septiembre 6 (AP).—Los funerales de la escritora serán efectuados después de la llegada de su hermano Ricardo Palma, esperado por avión mañana en Buenos Aires, quien depositará allí los restos serán sepultados aquí o llevados a Lima.

Eduardo Garland, consejero de la embajada peruana que fué a Rosario a causa de la enfermedad de la escritora, regresó hoy con los restos.

ROY W. HOWARD PIDE A ROOSEVELT DEFINA SUS PLANES FUTUROS

El periodista envía un mensaje al Presidente para que disipe temores. (Continuación de la primera página)

sentante de la ley, pero cualquier reportero con experiencia dirá a usted que en todo el país hay hombres de negocios que en otro tiempo prestaron a usted sincero apoyo y al presente se muestran hostiles, pues están atemorizados; muchos de ellos tienen un patriotismo y un espíritu de servicio público comparable al de los más altos en la vida pública y están convencidos y creen sinceramente en:

"Que usted presentó el proyecto de contribuciones con idea de venganza más bien que de crear ingresos, de vengarse de los negocios.

"Que la administración se ha sobrealisado en las contribuciones fuera de las necesidades para hacer frente a la situación.

"Que no habrá verdadera rehabilitación hasta que no desaparezcan los temores en los negocios disminuyan con un respiro a la industria y una suspensión de los experimentos hasta que el país se recupere de sus pérdidas.

"Se que en repetidas ocasiones usted ha expresado su posición sobre ciertos problemas nacionales, pero como editor sé también que es necesaria la repetición y la reiteración, pues es necesario contrarrestar el daño que han causado los que interpretan mal el nuevo régimen.

"Se que usted siente lo mismo que yo respecto a nuestros sistemas, que con todas sus faltas y los abusos a que ha dado origen, en el pasado nos permitió alcanzar mayor progreso en conjunto que el que haya podido alcanzar ningún otro sistema en la tierra. Borremos las fuerzas siniestras que tratan de distraer al público haciéndolo creer que modernización ordenada de un sistema que queremos conservar es una revolución disfrazada.

Su atto, s. s. Roy W. Howard."

La república del Brasil celebra hoy el CXIII aniversario de su independencia

(Continuación de la primera página)

lisco de Rio de Janeiro" el 21 de octubre, hizo prisionero al presidente Washington Luiz y asumió el gobierno provisional de la federación.

La situación política se normalizó completamente en el Brasil cuando fué firmada hace meses de un año la nueva constitución de la república y el doctor Vargas fué elegido como presidente constitucional.

El gobierno brasilero ha realizado magníficos esfuerzos por mantener el equilibrio económico del país, su prestigio y crédito en el extranjero, así como el bienestar del pueblo.

CIERRE LOS OJOS

Y contemple la vida que se va. Muchos casos de ceguera derivan de desequilibrio que con la vida se han perdido. Su cuidado consiste en examinarla periódicamente y aplicar el remedio que se requiere, si se requiere.

La ceguera y la experiencia están a su servicio. Valiente.

DR. DOMINGO MASTACHE OPTOMETRA Y OPTICO ESPAÑOL. Examen de la vista, receta de lentes y fabricación de cristales.

73 WEST 116 STREET (Eso. Lenox Ave.) University 4-6944. Horas: de 9 a. m. a 9 p. m. VEA NUESTRO ANUNCIO DIARIO EN LA PAG. 7.

El cardenal J. Bertram pide al clero alemán no se inmiscuya en política

Recomiéndase a los sacerdotes que se fijen bien a hablar.—Los nazis observan "con ojo aguzado". Deben predicar sólo las "verdades fundamentales"

BERLIN, Alemania, septiembre 6 (AP).—Un urgente llamado a los sacerdotes católicos para que se fijen bien antes de actuar o hablar, debido a que se les vigila para obtener material que pueda ser usado contra la iglesia, fué expedido hoy por los obispos católicos romanos.

Una carta firmada por el cardenal Johannes Bertram, reveló claramente el hecho de que los prelados están esforzándose por dar a los nazistas el menor número posible de oportunidades para atacar a la iglesia. La norma que la iglesia adoptara con respecto al estado fué discutida por los obispos en una reciente conferencia en Fulda.

Pidióse a los sacerdotes que predicaran las "verdades fundamentales," evitando toda referencia a asuntos políticos.

La carta decía que la "conducta personal de los sacerdotes y de los miembros de organizaciones religiosas está siendo observada hoy con ojos doblemente aguzados. Está examinando el pasado y el presente con el objeto de reunir material para el "Pfaffenpiegel" (título de un libro de ataque al clero) y por medio de la exageración de verdaderos o supuestos escándalos entre los sacerdotes, a cargar el descrédito a todo el clero y a la iglesia católica.

"Nosotros los obispos advertimos nuevamente a sacerdotes y predicadores que eviten toda clase de declaraciones y referencias políticas desde el púlpito, en las es-

cueltas y en sus conversaciones vadas." Previñose a los sacerdotes no atacaran a individuos por nombres, sino que atacaran "errores y mentiras." "En los casos, ustedes deben documentarse tan bien para sus sermones que llegados el momento que necesiten puedan justificar uno de sus palabras."

La "Carga" que tiene que portar el clero, decía la carta, ha hecho "muy pesada," y decía a los sacerdotes por su parte (sigue en la tercera página)

YERBA MATE ARGENTINA "NANDUTY" La más exquisita. Lata de 1 kilo... Cilindro de 5 kilos... Bombillos y Mates. CASA VICTORIA. Fundada en 1910... 164 Pearl St. (Wall St.) New York. Tel. HANover 2-9735 y 2-6726.

Los discos de CARLOS GARDEL. 'El día que me quieras' se venden en CASA SIEGEL. 1393-5 Ave. (114-115 St.) N.Y.C.

SALON DE BILLAR. 12 Mesas Nuevas. Goce jugando un buen partido en el espacioso, elegante y ventilado Spanish American Billiard Parlor. 3550 Broadway, Altos 5 y 10. Rente 145-146 Sts. A. Urbina, Gerente.

LIBROS que están de venta en La Prensa

Deseando poner al alcance de nuestros lectores algunos libros útiles y educativos, y otros que representen lo mejor de la producción literaria, en prosa y en verso, de España e Hispanoamérica, anunciamos en esta sección los que vayamos recibiendo.

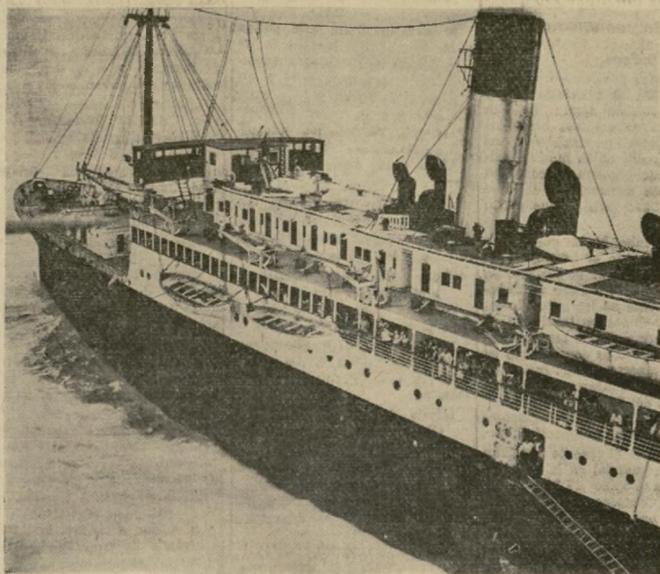
Con el propósito de reducir los precios de modo que un libro cueste aproximadamente lo mismo en Nueva York que en la ciudad en que se edita, vendemos estos libros al contado en las oficinas de LA PRENSA. Para remitir por correo por cada libro 15c. Para entrega C.O.D. por cada libro 25c.

ALONSO, DAMASO, Poesía Española Antología (Edad Media) 1.00. ALTAMIRA, RAFAEL, Manual de Historia de España 1.25. AZAMORA, MANUEL, La Invención del Quijote y otros ensayos 1.00. AZORIN, Blanco en Azul 1.00. El Licenciado Vidriera 1.00. BAROJA, PIO, La Feria de los Discretos 1.00. BECQUER, Obras completas 3.75. CERVANTES, Quijote (Colección Tesoro) 11.25. COROMINAS, PEDRO, El Sentimiento de la Riqueza en Castilla 1.00. CRUZ RUEDA, ANGEL, Las Gestas Heroicas Castellanas contadas a los niños 1.00. DARIO, RUBEN, Obras Poéticas Completas 3.75. DIEGO, GERARDO, Poesía Española (Antología-Contemporánea) 3.00. FRANCO, JOSE MARIA, (música); CONSUELO GIL ROESSET (poemas); MARIA GIL ROESSET (dibujos); Canciones de Niños 1.00. GOMEZ DE LA SERNA, RAMON, El Doctor Inverosímil Flor de Greguerías 1.00. GUIRALDES, RICARDO, Don Sgundo Sombra 1.00. JARNES, BENJAMIN, Castelar, Hombre del Sinaí 1.00. JIMENEZ, JUAN RAMON, Segunda Antología Poética. Platero y Yo 1.00. Poesía en Prosa y Verso (escogida para los niños por Zenobia Camprubí) 1.00. LOPE DE VEGA, Obras (Colección Tesoro) 6.00. MACHADO, ANTONIO, Poesías Completas 1.00. MADARIAGA, SALVADOR DE, España 1.00. MANACH, JORGE, Martí El Apóstol 1.00. MARAÑON, GREGORIO, Amiel (Un estudio sobre la timidez) 1.00. Tres Ensayos sobre la Vida Sexual 1.00. MARQUINA, EDUARDO, Almas de Mujer 1.00. MEHALE, CARLOS P., Diccionario Razonado de Modos de Bien Decir 1.00. El Libro Mayor del Idioma 1.00. MIRO, GABRIEL, Años y Lengüas 1.00. El Ángel y el Molino 1.00. El Humo Dormido 1.00. El Obispo Leprosos 1.00. Las Cerezas del Cementerio 1.00. NERVO, AMADO, Perlas Negras-Místicas 1.00. Poesmas 1.00. Los Jardines Interiores—En Voz Baja 1.00. NOVOA SANTOS, ROBERTO, La Mujer Nuestro Sexto Sentido y otros esbozos 1.00. ONIS, FEDERICO DE, Antología de la Poesía Española e Hispanoamericana 4.00. ORTEGA Y GASSET, J., Notas 1.00. OSSORIO, ANGEL, El Sedimento de la Lucha 1.00. FEREYRA, C., Breve Historia de América 1.00. La Obra de España en América 1.00. PONSANA, ANGEL, Lo que aprendí en la vida 1.00. PONCE, ANIBAL, Sarmiento constructor de la nueva Argentina 1.00. RUSINOL, SANTIAGO, La Niña Gorda 1.00. SALAVERRIA, JOSE M., Loyola 1.00. SALAZAR, ADOLFO, La Música Contemporánea en España 1.00. SALINAS, PEDRO, La voz a ti debida 1.00. SANTOVENIA, EMETERIO S., Bolívar y Martí 1.00. SALTANDE, ANTONIO G., Alfonso X el Sabio (2 tomos) 2.25. Cien Romances 1.15. TORNER, EDUARDO M., Cuarenta Canciones Españolas UNAMUNO, MIGUEL DE, Por tierras de Portugal y de España 1.00. VALERA, JUAN, Juanita la Larga 1.00. VERA, FRANCISCO, Séneca 1.00. ZULUETA, LUIS DE, La Edad Heroica 1.00.

Diríjanse los pedidos LA PRENSA, 245 Canal Street. No envíe dinero suelto por correo.— Use cheque o giro postal.

Lerroux y Gil Robles, unidos ahora contra los socialistas

ESPERANDO SU TURNO PARA SALIR DEL ARRECIFE



Los pasajeros apiñados junto a las barandillas del "Dixie," encallado en el arrecife French de la costa de Florida, esperan ansiosos que modere el oleaje para que puedan terminarse las operaciones de salvamento. Todos los 231 pasajeros y la mayor parte de los tripulantes fueron transbordados a los barcos que vinieron en su ayuda.

El Pdte. Roosevelt ve concluido su plan de rehabilitación de la nación

(Continuación de la primera página)

por las actividades de la administración. El representante Snell, republicano de Nueva York, expresó una opinión parecida en Postdam, N. Y.

El representante Rankin, demócrata de Mississippi, habló aquí de "evidencia de mejoría en todas direcciones."

"Ciertos intereses industriales y financieros se han encerrado por sí mismos para influenciar de ese modo la legislación," dijo.

El senador Burke, demócrata de Nebraska, dijo en Omaha que estaba de acuerdo con el presidente, pero sugirió que "la labor inmediata" es reducir los gastos y estabilizar el presupuesto.

En otras palabras, nuestra gran labor legislativa está casi terminada. La mayoría de los jefes del partido no consideran la petición del presidente para que en la próxima sesión se preserve parte de la NRA, como un deseo explícito.

Al efecto indican que el Congreso había aprobado ya la NRA y estaba a punto de prorrogarla cuando la Corte Suprema la anuló.

Muchos piden que se dé una respuesta oficial a los repetidos ataques de los republicanos contra el partido que está en el poder, pero James A. Farley, presidente del comité nacional de los demócratas, sostiene que es "demasiado temprano" para comenzar la campaña.

Mr. Howard, en San Francisco, aseguró que "el presidente manifestó de manera inequívoca que el programa básico del nuevo régimen está terminado."

"Es evidente que los negocios deben interpretar esto como indicando que el período de experimentación ha pasado y que habiendo terminado el último congreso, el nuevo régimen puede ir adelante."

Un líder republicano de la Cámara Baja, el representante Martin, de Massachusetts, dijo en Boston que era "alentador" que el presidente "al fin" a la conclusión de que "no puede haber verdadera rehabilitación si no se da a los negocios la oportunidad de absorber a los sin trabajo."

El coronel Frank Knox, publicista de Chicago, mencionado con frecuencia como un posible candidato de los republicanos, calificó "el respiro" del presidente como solo una promesa.

"Sería muy importante si pudiéramos contar con ella," dijo Patrick J. Hurley, secretario de Guerra bajo el presidente Hoover, dijo públicamente en Washington que el objeto de la carta de Roosevelt era "restaurar la confianza del pueblo en los motivos de la administración actual."

John J. Pelley, presidente de la Asociación de Ferrocarriles dijo la idea de dar a los negocios un respiro "es muy sabia y que cualquier estímulo a los negocios sería muy bien visto por los ferrocarriles."

Los republicanos independientes que apoyan al nuevo régimen, como el senador Norris, de Nebraska, consideran la comunicación de Roosevelt como "imposible de contestar."

"Presenta toda la cuestión—dijo—Todo el mundo tiene que constatar que el presidente tenía que hacer frente a tremendas dificultades y en mi opinión las resolvió de manera notable."

Hispano América podría ser líder de la humanidad

(Continuación de la primera página)

hace cada día más popular entre los elementos campesinos de la República que buscan la mejor forma de explotar ordenadamente la riqueza y sistematizar la producción, queda demostrado por el número de sociedades cooperativas forestales registradas últimamente en la oficina de Organización Agraria.

Tan sólo en la primera quincena de agosto se organizaron seis sociedades cooperativas que están de acuerdo con la ley y con la aprobación del Departamento Forestal y de Caza y Pesca.

Estas cooperativas son las siguientes: Sociedad Ejidal de Santa María Atarazquillo, municipio de Lerma, del Estado de Méjico, con 47 socios y un capital inicial de \$470.

Sociedad Forestal "Progreso" en el ejido de Champlillo, municipio de Atlatongo, Ver., con 95 socios y un capital inicial de \$950.

Sociedad Cooperativa Forestal "Unificación," en el ejido de San Luis de las Peras, municipio de Villa del Carbón del Estado de Méjico, con 151 socios y capital inicial de \$493.

Sociedad Cooperativa Forestal de "Molino de San Roque," municipio de Jalapa, Ver., con 82 socios y capital inicial de \$8,200.

Sociedad Cooperativa Forestal de San Juan del Sabino, municipio de Chapatongo, Hgo., con 40 socios y capital inicial de \$400.

Sociedad Cooperativa Forestal del ejido de Tequexquipan, municipio de Tamascaltepec, Estado de Méjico, con 104 socios y capital inicial de \$104.

LA POSICIÓN DE LA IGLESIA ANTE EL GOBNO. MEJICANO, PRESENTADA POR EL P. PARSONS

El reverendo P. Wilfrid Parsons, eminente autoridad del mundo eclesiástico de los Estados Unidos y director de la revista católica "América," dirigen la siguiente interesante rectificación a una información de nuestro servicio de la Associated Press, sobre los debates del Instituto de Relaciones Humanas de Williamstown:

"Sr. Director de "La Prensa," Ciudad.

"Habiendo leído en los números 5801 y 5802 del periódico dirigido por usted, las informaciones que aparecieron, y que corresponden a los días 28 y 29 del pasado, relativas a las declaraciones que se me atribuyen haber hecho en el Instituto de Relaciones Humanas de Williamstown, agradecería a usted se sirviera dar sus órdenes para que se hagan en el mismo periódico las siguientes rectificaciones:

"1. Las declaraciones que expuse no fueron hechas con el carácter de representante del Exmo. S. Delegado Apostólico de Méjico; sino que por haber hablado en varias ocasiones con él sobre estos asuntos, conozco con certeza cuál es su pensamiento sobre ellos, habiendo sido autorizado para decirlo así en público.

"2. No es exacto que haya expresado en esa ocasión que la Iglesia estuviera dispuesta a aceptar el programa socialista del Gobierno mejicano. Lo que dije fue que las reformas sociales, contenidas en la Constitución de 1917, coinciden, en gran parte, con el programa social de la Iglesia, ya que muchas de ellas fueron propuestas, y aceptadas en las diversas "jornadas sociales" que los católicos realizaron desde el año de 1908 en varios lugares de la República; y que la Iglesia Católica acepta con gusto todas aquellas leyes enderezadas al bienestar de las clases trabajadoras.

"3. Respecto a la escuela, terminantemente manifesté que la Iglesia Católica tolera la escuela pública, siempre que en ella no se imponga doctrina especial alguna por el Estado.

"Por último, lancé un reto al señor Beteta, en el sentido de que el Gobierno de Méjico, si quiere probar su buena fe, acepte la palabra que la Iglesia le hace de que ésta no se opone ni se opondrá jamás a las reformas sociales legítimas en favor del proletariado, y que, además, no desea inmiscuirse en política, antes, por el contrario quiere mantenerse fuera de ella.

"Agradeciendo a usted anticipadamente el favor que merezca la presente, quedo de usted atento, y S. S. — Wilfrid Parsons, S. J."

Por temor a epidemia se da orden de quemar los cadáveres en la Florida

(Continuación de la primera página) agonia, retorcidos, demasiado corrompidos ya para retirarlos. Informa que un hombre que ayuda a las partidas de socorro dice saber que hay todavía más de cien cadáveres por encontrar. Nuevas partidas de socorro, en automóviles y botes, siguen llegando a los cayos.

Los milicianos, con máscaras contra gases, siguen en su macabra labor, y se ha dado orden de enviar 500 máscaras más para los trabajadores.

Las coristas de "burlesco" piden aumento de sueldo

Tratarán de evitar por todos los medios que se abran los teatros durante el paro

Tanto los huelguistas como los patronos de la huelga de la Asociación de Artistas de Teatros Alegres, declaraban ayer que habían conseguido una victoria. En el paro figuraban principalmente las coristas de los teatros llamados "burlescos" que solicitan aumento de sueldo y menos horas de trabajo.

El presidente de la mencionada asociación, Thomas I. Phillips declaró que los huelguistas disponían de un fondo de varios miles de dólares con el cual sostenerse durante el paro que comenzó el domingo y que además contaban con numerosos pagados que les habían dado los patronos en lugar de dinero.

Mientras los artistas se disponían a celebrar una reunión declarando que las muchachas que se desahucen en escena y las bailarinas formarían guardias de protestas ante los teatros que tratan de abrir sus puertas mientras dura el paro, Herbert K. Minsky, presidente de la Asociación de Empresarios de Teatros Alegres en el Este dijo que el miércoles próximo reanudarían sus funciones todos los teatros afectados por la huelga.

Los artistas rutinarios solicitan un aumento de sueldo de \$22.50 a \$25.00 en Nueva York y de \$25.00 a \$27.50 cuando viajan.

Algunos de los principales actores que reciben hasta \$75.00 a la semana, se han unido a la huelga.

Ayer, al ver lo desahuciable de la mañana y que no tenían trabajo, las coristas, en su mayoría, se quedaron en casa, descansando de sus arduas tareas.

También piden los huelguistas un día de asueto cada quincena. El único teatro que ha accedido a las demandas de las guapas mozas es el Gaiety, donde continuarán las contorsiones más o menos artísticas, como de costumbre.

El jueves se celebró una conferencia entre ambos bandos, pero los empresarios se negaron a cejar y ahora tratan de buscar rompehuelgas con que reanudar las representaciones.

Salen a buscar a la expedición topográfica en el Brasil

SAO PAULO, Brasil, septiembre 6 (AP).—Una partida de buscadores proveniente de Río de Janeiro y nombrada por el gobierno salió hoy de aquí rumbo a Porto Epitacio para descender por el río Ivahy en busca de la expedición topográfica del ministerio de Agricultura, de la cual no se tienen noticias.

El viaje río abajo será hecho en lanchas. La expedición, de la cual nada se sabe desde hace más de dos meses, fue localizada cerca de Villarica, según despachos de Curitiba fechados el 2 de septiembre. La expedición iba dirigida por el doctor Anibal Paz y por Mario Mello Franco, sobrino del ex-canciller Afranio Mello Franco.

Dos personas electrocutadas en una tempestad

NEW BERN, N. C., septiembre 6 (AP).—David W. Thompson y Mrs. Thompson, de Sunnyside, suburbio de esta ciudad, perecieron hoy al tocar un cable de alta tensión que fué derribado de sus torres por la tempestad que azotó a esta ciudad.

El cardenal J. Bertram pide al clero alemán no se miscuya en política

(Continuación de la segunda página) ciencia." Les recordaba al mismo tiempo que se había enviado a Hitler un memorial protestando contra las denuncias diarias a que ha sido sometido el clero y pidiendo sobre las bases del concordato mayor protección de su honor.

Otra carta de simpatía dirigida a las organizaciones católicas, escrita durante la conferencia de Fulda, fué expedida simultáneamente. En ella se aseguraba a las organizaciones que los obispos no habían olvidado y que están buscando una solución que permitiera a las sociedades seguir funcionando.

A la reconquista de la vida

El desdramatamiento y canicie de los cabellos van señalando la derrota de la mujer y del hombre, y la vanidad que todos llevamos dentro nos impide entregarnos a discreción a esos crueles enemigos de la juventud y de la felicidad.

No debe uno sucumbir a ese ataque; debe reaccionarse; reconquistar la vida y eso se obtiene con el uso infalible del "Tinte Oriental" que es un producto que cuenta de aceptación en el público más de 30 años. "El Tinte Oriental" hará la maravilla: con el uso de esta preparación el pelo recobra el color, brillo y belleza naturales. No le impide ordenarse ni lavarse con champú, ni aguardar largas semanas de tratamiento. Es instantáneo. Tiene admirable e instantáneamente; el tratamiento es seguro, rápido y de fácil aplicación.

Coñac Domecq TRES CEPAS

Los barcos británicos "Doric" y "Whippingham" llegaron a puerto ya

LONDRES, septiembre 6 (AP).—Dos barcos británicos que se encontraron con dificultades en el mar ayer hallábase en puerto hoy, con sus 1,100 pasajeros a salvo.

El barco "Doric" se encontraba en Vigo, España, a donde había llegado con sus propias máquinas después de una colisión frente a la costa portuguesa con el vapor francés "Formigny."

Sus 736 pasajeros fueron transbordados a otros barcos británicos, el "Virrey de la India" y el "Orion."

El "Whippingham", barco costero de ruedas que empezó a hacer agua frente a las Needles del canal de la Mancha, desembarcó sus 400 pasajeros en Portsmouth. El barco echó ancla cuando el empezo a anegarse, y fué llevado a remolque por un barco gemelo de ruedas, mientras varios otros barcos mantenían cerca en caso de necesitarse más ayuda.

Murphy acusado de parcial e injusto en las I. Filipinas

Los agnaldistas se quejan de su parcialidad en favor de M. Quezón

MANILA, Islas Filipinas, septiembre 7 (AP).—El gobernador general Frank Murphy hizo frente hoy a los cargos de "injusticia y parcialidad" que se han lanzado con respecto a la agitada campaña presidencial en Filipinas, declarando que "siempre he sido políticamente neutral y continuaré siéndolo."

El dijo a una delegación de partidarios del general Emilio Aguinaldo que las actividades políticas de los secretarios de los diversos departamentos del gobierno en favor de la candidatura de Manuel Quezón, presidente del Senado insular, eran justificadas.

La delegación se presentó ante Murphy personalmente para entregarle copia de una resolución adoptada en un mitin de varios miles de agnaldistas anoche acusando a Murphy de "injusticia y parcialidad," en detrimento a la candidatura de Aguinaldo a la presidencia del nuevo gobierno semi-autónomo.

Murphy, en su respuesta, les llamó la atención hacia la política de no intervención que él había seguido cuando los líderes políticos de las islas, unidos en su mayoría hoy en favor de Quezón, disputaban acerca del rechazo del proyecto de ley Hawes-Cutting de independencia y de la aceptación del proyecto Tydings-McDuffie.

Heroico chauer salva cuatro niños

TOM RIVER, N. J., septiembre 6 (AP).—La presencia de ánimo de William Bryant, de 58 años, chofer del autobús de las escuelas del municipio de Dover, salvó la vida de cuatro niños, muriendo él heroicamente.

Sufriendo ayer tarde un ataque al corazón, siguió controlando su autobús y se apartó de un alto terraplén para salvar la vida de cuatro niños que iban en él.

Después de narrar los niños a los vecinos lo ocurrido, fueron al autobús y hallaron a Bryant desplomado sin vida sobre el volante.

El cardenal J. Bertram pide al clero alemán no se miscuya en política

(Continuación de la segunda página) ciencia." Les recordaba al mismo tiempo que se había enviado a Hitler un memorial protestando contra las denuncias diarias a que ha sido sometido el clero y pidiendo sobre las bases del concordato mayor protección de su honor.

Otra carta de simpatía dirigida a las organizaciones católicas, escrita durante la conferencia de Fulda, fué expedida simultáneamente. En ella se aseguraba a las organizaciones que los obispos no habían olvidado y que están buscando una solución que permitiera a las sociedades seguir funcionando.

A la reconquista de la vida

El desdramatamiento y canicie de los cabellos van señalando la derrota de la mujer y del hombre, y la vanidad que todos llevamos dentro nos impide entregarnos a discreción a esos crueles enemigos de la juventud y de la felicidad.

No debe uno sucumbir a ese ataque; debe reaccionarse; reconquistar la vida y eso se obtiene con el uso infalible del "Tinte Oriental" que es un producto que cuenta de aceptación en el público más de 30 años. "El Tinte Oriental" hará la maravilla: con el uso de esta preparación el pelo recobra el color, brillo y belleza naturales. No le impide ordenarse ni lavarse con champú, ni aguardar largas semanas de tratamiento. Es instantáneo. Tiene admirable e instantáneamente; el tratamiento es seguro, rápido y de fácil aplicación.

El Prof. Roerich encontró en Mongolia plantas que viven en cualquier desierto

Otras que enviará a los EE. UU. tienen, según los indígenas, propiedades curativas maravillosas.—Trata de hallar plantas con que repoblar las zonas áridas del país.

KWEISUI, provincia de Sui-vuan, China, septiembre 6. (AP).—Hoy regresó de los páramos de Mongolia la expedición científica encabezada por el doctor Nicholas Roerich, la cual se había internado en el desierto de Gobi, en donde reinan generalmente fuertes vientos, para buscar algún medio de impedir que el viento despoje a los terrenos de la tierra fértil y evitar los efectos de las nubes de polvo.

Dos meses antes de la fecha que se había marcado la expedición para su vuelta, dieron por terminada la parte más ardua de su misión, trayendo consigo 300 ejemplares de plantas inmunes a la sequía, algunas de las cuales pudieran emplear el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos para tapizar las grandes llanuras del oeste de aquel país.

La expedición se ha pasado cinco meses recogiendo estas plantas, en la orilla del desierto de Mongolia, dando por terminada su misión porque, al decir del doctor Roerich, se ha realizado ya cuanto se podía hacer en aquella región y no cree necesario permanecer allí por más tiempo. Dijo el director de la expedición que ya ha hecho varios envíos de semillas de muchas clases de plantas a los Estados Unidos y que se propone marcharse a la India, con el mismo objeto que le trajo al desierto de Gobi, cuando termine el envío de las muestras que le quedan por embarcar.

La expedición no halló hostilidad alguna de parte de los indígenas, de los japoneses ni de ninguna otra persona—dijo Roerich—, pero en cambio los naturales del país se mostraron sorprendidos de que los Estados Unidos enviaran una expedición al otro extremo de la tierra, para recoger unas cuantas yerbas de Mongolia. Sin embargo, esos "yerbajos" comprenden géneros que subsisten en el desierto de Gobi bajo temperaturas extremas y en páramos donde casi nunca llueve, afianzándose al terreno a pesar de los fuertes vientos que azotan aquella región. También se encuentran entre ellas plantas apropiadas para forraje, de la misma resistencia y que podrían plantarse en la región conocida con el nombre de "gran desierto norteamericano".

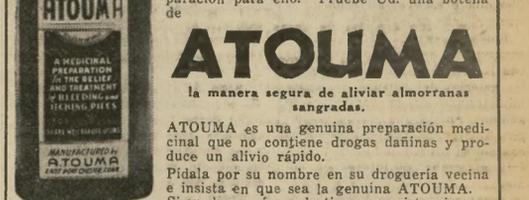
Otras plantas medicinales (sigue en la séptima página)



REGALAMOS \$500.00 a la persona que pruebe que el Alcoholado "MARAVILLOSO" "LOTION OLGA" no son fabricados en Puerto Rico. El "MARAVILLOSO" es la mejor para resfriados, fiebre, dolores de cabeza y del cuerpo. "LOTION OLGA" no tiene sustituto, es lo mejor para el tocador y el baño. Proteja su industria usando lo que su tierra produce. The Regional Medicine Co. Fabricantes. PUERTO RICO. Donato González, Agente Exclusivo. 219 E. 102 St., New York.

Almorranas Sangradas

¡Quite Ud. esa mirada de sufrimiento de sus ojos! No hay necesidad de que Ud. esté incómodo y siga sufriendo de almorranas sangradas. Ud. puede aliviarse pero debe ser muy cuidadoso en escoger la verdadera clase de preparación para ello. Pruebe Ud. una botella de



ATOUAMA la manera segura de aliviar almorranas sangradas. ATOUAMA es una genuina preparación medicinal que no contiene drogas dañinas y produce un alivio rápido. Pidala por su nombre en su droguería vecina e insista en que sea la genuina ATOUAMA. Si su droguería no la tiene en existencia, envíenos el cupón con el dinero y nosotros se la enviaremos a Ud. inmediatamente.

A. TOUMA MFG. CO., East Port Chester, Conn. Les envío adjunto \$2.00 para que se sirvan enviarme una botella de ATOUAMA. NOMBRE DIRECCION

La nueva serie de TARZAN

empieza el lunes

AVENTURAS Arriesgadas e interesantes

No deje de empezar a leerla

TARZAN y el IMPERIO

DESAPARECIDO

Lerroux y Gil Robles, unidos ahora contra los socialistas

Los radicales van a de crearse más partidarios

Los radicales van a de crearse más partidarios

REVISIÓN DE LA CONSTITUCIÓN ES EL LÍMITE

Se afirma "inseparable" de Gil Robles por ahora

BRID, septiembre 6. (AP).—El tema a base de dos partidos fuertes es el sueño de los principales pensadores de la República, a medida que a sus cuatro años de existencia va siendo lenta, pero crecientemente, modelada hacia su estable y definitiva.

El sistema estaría basado en seriosas organizaciones políticas, una de ellas para los más izquierdistas de los actuales radicales, y por los más conservadores actual derecha gubernamental.

A ambos lados de esos grupos, estarían los socialistas monárquicos, ninguno de los cuales es bastante fuerte para eliminar a los partidarios políticos de "centro".

En el momento estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

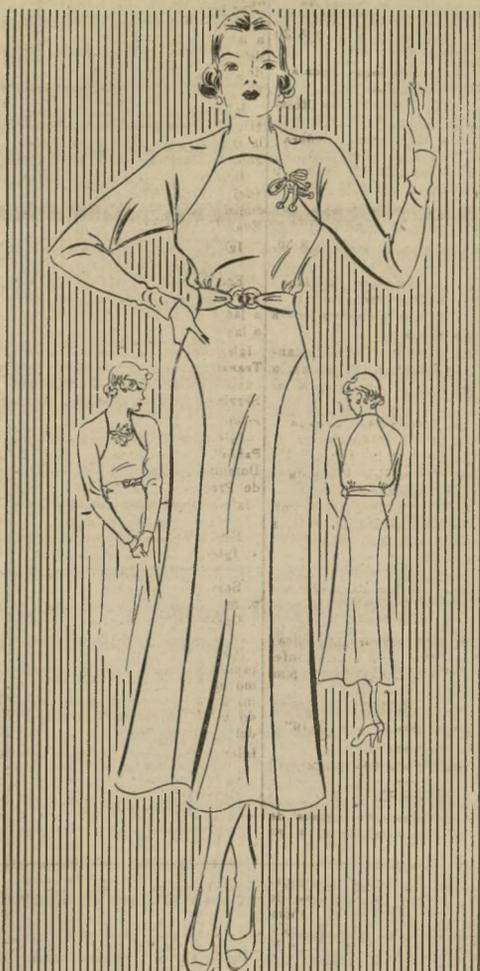
En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

En un momento de estos dos grupos de acuerdo, no por completo plenamente en la medida que desean para los asuntos políticos nacionales, pero ambos reconocen que el momento es favorable para un acuerdo entre ellos significativamente el retorno futuro de los socialistas al poder, al menos una grave amenaza a la estabilidad del gobierno.

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

PATRÓN DEL DÍA



VESTIDO PROPIO PARA ASISTIR A LUNCH O BRIDGE

1743-B—Los nuevos modelos para la próxima temporada son más cortos y menos ceñidos a la figura. Los escotes se están usando más bajos y las mangas largas y anchas, aunque a veces se verán ceñidas en el puño.

Este traje está indicado para aquellas damas que necesitan algo de más vestir que el "chemisier", que es nuestro uniforme presente. Es especialmente bonito para usar por las tardes y debajo de un abrigo de vestir. Las mangas son de corte raglán y forman parte de la blusa. El escote ovalado le da una nota interesante al traje. Los paneles de la falda armonizan con el corte y las mangas. El satén está en boga, particularmente para los modelos de vestir. También hay el satén rugoso de tejido rico y tupido, que se drapea divinamente a la figura. Los crepés prometen ser populares, como siempre—entre éstos hay uno de superficie gruesa y de satín por el revés que predominará en la mayor parte de los modelos de la próxima temporada.

Este patrón se puede conseguir en los tamaños: 14, 16, 18, 20, 40 y 42. Correspondientes a los tamaños 32, 34, 38, 40 y 42. Para el talle 16 o 34 se necesitan 4 y un octavo yardas de género de 39 pulgadas de ancho.

Estos patrones se suministran sólo en los tamaños especificados y su precio es de 20 centavos cada uno. También tenemos a disposición de nuestros lectores el nuevo figurín de moda adelantada de la próxima temporada. Su costo es solamente 20 cts. Lo mismo que para los patrones si pago puede hacerse en sellos de correo, giro postal o cheque. No manden monedas de a diez centavos. Diríjanse los pedidos a Beatriz Sandoval, LA PRENSA, 245 Canal St., New York, especificando claramente el tamaño exacto y el número del patrón.

Los alimentos de protección

Los alimentos protectivos deben incluirse en la dieta de todo adulto. Estos alimentos son ricos especialmente en vitaminas. Y se sabe que las vitaminas son muy necesarias para la buena salud. Los alimentos de protección incluyen las verduras de hoja, las frutas y la leche. Los estudios de los médicos y demás hombres de ciencia han demostrado ampliamente que el uso de esta clase de alimentos se traduce en la eliminación de las enfermedades, y por ende en la extensión de la vida natural del individuo—observa el doctor John L. Rice, Comisionado de Salubridad Pública de la ciudad de Nueva York.

Los vegetales de hoja: lechugas, coles, espinacas, repollos, coliflores, hojas de zanahorias y remolachas, apio, etc. Además de éstos se tienen otros vegetales, como habichuelas y tomates, que también contienen elementos de protección. Cada comida debe contener dos platos de verduras, amén de una ensalada. Esta última puede muy bien ser de vegetales crudos: lechugas, tomates, apio.

En cuanto a fruta protectora: naranjas, toronjas, limones. Y también: plátanos, manzanas, albaricoques, uvas, ciruelas, peras, melones, higos, granadas. Todos estos son frutos ricos en vitaminas. Especialmente en la vitamina C. Caso de que no se consiga fruta fresca, se puede substituir con fruta envasada o fruta seca. El jugo de tomate es muy buen substituto del tomate fresco.

Todo adulto debiera beber diariamente lo menos un cuartillo (pint) de leche fresca. No se olvide que en la leche se tiene el alimento casi perfecto hasta ahora en existencia. Los productos de la leche, queso y mantéquilla, también son muy buenos para la salud. La leche y el queso son muy ricos en calcio, que es una substancia mineral indispensable para el mantenimiento del organismo.

Claro que alimentos como los mencionados necesitan cierto complemento: carnes, patatas, pan y mantequilla. Así se tiene una dieta bien equilibrada.

Claro que alimentos como los mencionados necesitan cierto complemento: carnes, patatas, pan y mantequilla. Así se tiene una dieta bien equilibrada.

NOTAS DE SOCIEDAD

El señor don Emiliano Iglesias Ambrosio, nuevo Embajador de España en Méjico, llegará esta mañana a Nueva York, de paso para su puesto. A recibirlo acudirán al muelle el señor don Mariano Angel Silveira y de Tordesillas, Cónsul encargado del Consulado General de España en la ciudad y varios destacados representantes de la colonia española.

El señor G. M. Larrabure, Cónsul del Perú en Detroit, su señora y sus hijos, Margarita y Ricardo, se embarcaron ayer, para Lima, en el vapor "Santa Rita."

En el mismo buque siguió para Bogotá la distinguida dama colombiana, doña Cecilia Samper de Gutiérrez.

Han regresado de sus vacaciones en Long Beach la distinguida señora Satoria Gutiérrez y su señorita hija Satoria, personas muy estimadas en nuestros círculos sociales.

Con motivo de la salida para Puerto Rico, en viaje de vacaciones, del canciller del Consulado de Chile, don Rafael Toro, le ofreció ayer un almuerzo de despedida el doctor don Hernán Romero, cónsul adjunto de aquel país, al que asistieron varios miembros de la representación oficial chilena en la ciudad y otros amigos. El señor Toro se embarca hoy en el vapor "Ponce."

Una hermosa niña acaba de llegar a alegrar el hogar de los esposos señor Andrés López, de la colonia cubana, y señora Margot Flores de López, gentil dama puertorriqueña. Con tal motivo han sido muy felicitados.

Se encuentra totalmente restablecida la señorita Elenita Vargas, quien sufrió una lesión en una pierna en un juego de tenis durante sus vacaciones en Long Beach.

Está ya bastante mejorada de la afección gripal que la ha tenido recluida en su domicilio, la culta dama venezolana Carmen Alegré.

Después de pasar la temporada veraniega en una playa cercana, se encuentran en la ciudad el señor Manuel Avalos, su señora e hijos, la señora Conchita Dovalgo y la señorita Graciela Bascual.

Don Guillermo Rivero ofreció recientemente en el domicilio de los esposos Oramas, en Long Island, un simpático ágape a un corto número de sus familiares y amistades, en celebración de su cumpleaños.

El señor Orlando Castagnet, gerente de la sucursal de Parke, Davis & Co., en la Habana, se encuentra actualmente en esta ciudad en breve viaje relacionado con su cargo.

En viaje de luna de miel salieron para "Villa Madrid" el señor Manuel Rosabal y su esposa señora Inez Peña de Rosabal.

Ha llegado de Ithaca, N. Y., donde estuvo formando parte de la redacción del diario "Ithaca Journal" el distinguido joven colombiano Enrique Santos, Jr., hijo de don Enrique Santos, director del diario "El Tiempo", de Bogotá.

Para Syracuse, N. Y., en cuya Universidad se propone iniciar sus estudios en asuntos administrativos de periodismo, salió ayer el joven colombiano don Jaime Restrepo, que llegó hace pocos días de Bogotá.

Muy mejorada se encuentra de las dolencias que la aquejaban, la señora colombiana, doña Margarita de Armas, que reside con su familia desde hace bastante tiempo en Brooklyn.

En el vapor "Southern Prince" se embarca hoy para Sudamérica, donde permanecerá año y medio, el señor don Tomás U. Caballero, gerente del departamento de exportación de una importante.

Continuación de la cuarta página) 2 p. m. Sermón a las 3 y a las 8 p. m.

Iglesia Evangélica Luterana de San Juan (Protestante)
Oficios sagrados, a las 2 p. m.

BROOKLYN
Iglesia de San Bernardo, (católica) Misas rezadas a las 7:30 y 10:30 a. m.

Iglesia de San Pedro (Católica) Misas a las 10 y 11 a. m.

Misión de Fulton Street, (católica) Misas a las 9:30 y 10:30.

Primera Iglesia Bautista Panamericana (Protestante)
Escuela Bíblica y Devocional, a las 10 a. m. Predicación a las 12 p. m.

BRONX
Iglesia Cristiana "Juan 3:16" (Protestante)
Escuela Bíblica, a las 10:30 a. m. Servicio de Evangelismo, a las 7:45 p. m.

ELIZABETH, N. J.
Iglesia de San Patricio, (católica) Misas a las 10 a. m. Catecismo para niños y niñas, de 11 a. 12 m.

NEWARK, N. J.
Iglesia Hispano Portuguesa de San José (Católica)
Misas a las 8 y 9 a. m.

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Consulte un dentista de confianza, como los que se anuncian en LA PRENSA.

Embajador de España



Señor Emiliano Iglesias Embajador de España en Méjico

NOTAS DE LA COLONIA

NACIMIENTO
El señor Alfonso Alegría, apreciado miembro de la colonia nicaragüense de esta ciudad, está siendo muy felicitado en su establecimiento de Lenox Avenue con motivo del advenimiento a su hogar de un robusto bebé. La madre, señora Tomasita de Alegría, y el niño, gozan de excelente salud en el Vanderbilt Hospital, donde el feliz evento ocurrió en la noche del jueves último, y donde la gentil señora de Alegría ha recibido numerosos testimonios de enhorabuena.

RESTABLECIDO
De plácemes están los muchos amigos del señor Reynaldo Masón, de la colonia ecuatoriana, por su rápida ecuria, y se encuentra en el Metropolitan Hospital, donde está sometido a un tratamiento médico.

UN BAUTIZO
En la Iglesia de La Milagrosa se efectuó hoy a las 8.30 de la noche el bautizo del niño Neftali Muñoz, hijo de los esposos Oscar y María Muñoz. Seguidamente se verificó una fiesta familiar bañable en el hogar de los esposos Muñoz, amenizada por orquesta.

35 aviones ingleses empiezan la carrera por la copa del rey

LONDRES, septiembre 7 (AP)—Los mejores aviones de Inglaterra empezaron hoy un vuelo alrededor de las Islas Británicas en la carrera anual de dos días por el mayor premio de aviación del país, la copa del rey.

Treinta y cinco aviones salieron en vuelo sobre una ruta de 947 millas, con escala en cuatro puntos de control, y por primera vez en la historia de esta carrera tendrán que volar sobre el mar dado que uno de los puntos de control está en Irlanda.

Conferencia de Roosevelt con LaGuardia

HYDE PARK, septiembre 6 (AP)—El presidente Roosevelt y el alcalde Fiorello H. LaGuardia, de Nueva York, conferenciaron hoy brevemente sobre el programa de obras públicas.

Ni LaGuardia ni Mr. Roosevelt revelaron los detalles de su conversación.

LaGuardia es presidente del Comité de la Conferencia de Alcaldes sobre Obras Públicas, y representante de la junta de adjudicaciones.

Atractivas veladas de baile para los hispanos

Continuación de las veladas bañables que viene dando en este amplio salón, Tony Cuervo, para esta noche y mañana ha dispuesto velada bañable, amenizadas por típico conjunto musical, en el Ritz Ball Room.

La de esta noche principiará a las 9 y durará hasta las tres, y la de mañana dará principio a las siete de la tarde y terminará a la una de la madrugada del lunes.

ÚLTIMA FOTOGRAFÍA DE GARDEL AQUÍ



Cuando le fué tomada esta fotografía a Carlos Gardel en los estudios de la Paramount, Long Island, el periodista argentino de la "NANA" que aparece en la misma al lado de Rosita Moreno le preguntó al cantante si le gustaba viajar en aeroplano. Este se limitó a responderle: "¡Me quieren llevar en aeroplano a California! ¡Muchas gracias! En una de esas nos hacemos tortilla!"

POR LOS TEATROS

CARLOS DE VEGA Y SARITA

El recital de la notable pareja de bailes españoles Carlos de Vega y Sarita, anunciado para el "New Amsterdam Roof" en la noche del 23 del actual, ha sido trasladado al "Town Hall," donde se dará por partida doble. Habrá una noche del sábado 23, y otra en la noche del domingo 24.

Se interpretará un atractivo programa de bailes típicos y tradicionales españoles, con acompañamiento al piano por el notable pianista Ricardo Romero.

LOEW'S DE LA 116

Siguen atrayendo nutrido público a este teatro "Every Night at Eight" y "Murder Man," dos magníficas producciones. En la primera son los protagonistas George Raft, Alice Faye, Frances Langford y Patsy Kelly; en la segunda, Spencer Tracy y Virginia Bruce.

EL "DIXIE" EMBARRANCADO

Los "habitués" al popular noticiero cinematográfico de Broadway, el "Embassy," podrán ver esta semana el suceso que ha conmovido a toda la nación por espacio de tres días, manteniéndola en penoso suspenso. Nos referimos al encallamiento del vapor "Dixie." La vista fué tomada con grandes riesgos por parte del "cameraman."

También puede verse al intrépido automovilista inglés, Sir Malcolm Campbell en el momento de establecer un nuevo "record" mundial de velocidad, corriendo a más de 300 millas por hora.

Y no podía faltar el espectáculo de Roscoe Turner volando a más de 300 millas por hora en un aparato incendiado, en Cleveland, Ohio.

BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA

Este gran conjunto musical abrirá su 50ma. temporada en el "Carnegie Hall" la noche del 21 de noviembre, en la primera de una serie de cinco conciertos nocturnos y cinco en sábados por la tarde.

La temporada aniversario de Nueva York se abrirá con la Novena Sinfonía de Beethoven, acompañando la Schola Cantorum, y los siguientes solistas: Jeanette Vreeland, Elizabeth Wisor, Paul Althouse y Julius Huehn. Los conciertos nocturnos serán en las noches del 1 de noviembre, 9 de enero, 12 de marzo y 2 de abril, así como el 14 de febrero. Tardes: 23 de noviembre, 11 de enero, 15 de febrero, 14 de marzo y 4 de abril.

TERCERA DIMENSION.

Según comunicaciones oficiales del estudio Paramount, Max Fleischer, célebre dibujante, autor de los films de dibujos animados de dicha editora, ha encontrado la tercera dimensión para sus films. Fleischer había estudiado el relieve durante dos o tres años, pero nada había dicho de sus experimentos hasta el mes pasado, que hizo saber al estudio que había logrado dar con lo que tanto buscara.

En sus dibujos animados en colores "Pobre Concienca" y "La casita del molino", ya presentó algunos ensayos en relieve muy bien logrados.

Según ha declarado Fleischer, su método de relieve encarecerá la producción de sus películas en un quince por ciento tan sólo, y está seguro que dará un valor muy superior a los films en que se emplea.

El procedimiento de Fleischer se lleva a cabo en una máquina enorme, que pesa más de una tonelada y está compuesta de quinientas piezas distintas. La patente ha sido pedida hace ya tiempo.

"BIG BROADCAST OF 1936"

Esta gran revista de la Paramount, en la que desfilarán las más aplaudidas estrellas del radio, la pantalla, y la revista teatral, se estrenará en el teatro "Paramount" el 13 del actual. He aquí algunos de los artistas que se escuchan y ven en esta producción: Bing Crosby, Amos & Andy, Ethel Morman, Ray Noble y su banda, Mary Boland, Charlie Ruggles, Bill Robinson, Jack Oakie, Burns y Allen, Lyda Roberti, Wendy Barrie y otros.

Se había tomado un acto con Carlos Gardel, el malogrado cantante argentino.

Conciertos gratuitos hoy

New York State Symphony Band, Prospect Park, 8:30 p. m.
Brooklyn Symphony Orchestra, Central Park Mall, 8:30 p. m.

CONCIERTOS PARA MAÑANA

N. Y. Civic Orchestra en el templo del Parque Central, 8:30 p. m.
Sinfónica de Brooklyn en Prospect Park, 8:30 p. m.
Sinfónica del Bronx, en Prospect Park, 8:30 p. m.
Sinfónica de Greenwich, en Forest Park, Queens, 8:30 p. m.
Sinfónica Green-wich, en Astoria Park, 8:30 p. m.
N. Y. State Symphony Band, en Jones Beach, 3 p. m.
Concierto por Bahía, en Silver Lake Park, S. I., 8:30 p. m.
Ballet del Departamento de Parques, en 141 St. y Grand Concourse, 8:30 p. m.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

\$25,000 POR UN CONTRATO

Se sabe que Lee Shubert ha rechazado una oferta de \$25,000 que le fué hecha por la Metro-Goldwyn-Mayer para la venta del contrato de Eleanor Powell, una de las figuras principales de "At Home Abroad," comedia musical que se está representando en Boston con gran éxito y que será estrenada en el "Winter Garden" el 19 del actual.

Josefina Salgado

MAESTRA DE CANTO prepara estudiantes y debutantes en opera, concierto o radio. Italiano, español e inglés. Clases por teléfono. PRECIOS RAZONABLES. Teléfono Academy 2-2987. 474 Central Park West, Apt. 3. Entre calles 107 y 108.

Centro Asturiano de New York

245 WEST 14th STREET
Mañana Domingo 8 de Septiembre en conmemoración del día de "COVADONGA"

En la hermosa finca "RIO VISTA"—ALPINE, N. J.

VIARIAS ATRACCIONES: Gaiteros y tamborileros; Banda de Música; Partido de Football entre Gordos y Flacos; Un partido de cuerda entre casados y solteros, premio una caja de sidra; Carreras para caballeros y señoras, varios premios; Gran concurso de jota, con premio y otras varias atracciones.

COMO DE HABITUAL, tendrán los subvagos de la Séptima Ave. y Van Cortlandt Park o el de la Octava Avenida hasta la calle 153 y Medical Center. También los lleva allí el autobús de la 5th Ave. La estación del Public Service de buses saldrán los buses del Centro Asturiano, entre las calles 156 y 167, St. Nicholas Ave. Los buses saldrán de esta estación cada veinte minutos. Para las personas que vayan por carros particulares tomen el Washington Bridge, a la salida colgan la derecha y tomen la carretera S.W. Desde el puente a la finca hay seis millas de distancia.

NOTA:—Si el tiempo no permitiera la celebración de esta romería mañana domingo, se celebrará el 15 del actual.

2 PARTIDOS DE FUTBOL 2

Hispano F. C. vs. Portugués de Providencia (Campeones de New England) Hoy en Clark Field, Newark, y mañana domingo en Hutchinson Field, Brooklyn, a las 3 p. m.

Gran Baile Social Hoy sábado, en la Soc. Española de Beneficencia 239 W. 14th St. En honor del antiguo portugués.

GRAN PIC-NIC ANUAL

en MIDLAND PARK, GRANT CITY, STATEN ISLAND, N. Y. El día 15 de Septiembre de 1935. Organizado por el SPANISH AMERICAN CITIZENS' CLUB, INC. de Bayonne, N. J. 2 PARTIDOS DE FÚTBOL: A las 2 p. m. Spanish American F. C. de Newark vs. Elizabeth Hispano. A las 4 p. m. Bayonne Hispano vs. Gulliver S. C. Excelente orquesta alegrará la fiesta.

Mañana Matiné Bailable

en el RITZ BALLROOM Broadway y calle 146 DE 7 P. M. A. L. A. M. DAMAS LIE. CABALLEROS SOC. "Check Room" GRATIS para damas.

NO FALTEN, Vengan HOY A GOZAR Y BAILAR EN EL NUEVO CENTRO DE BAILE

El Empire, calle 48 y B'way CANARIO con su Orquesta Típica y otra Orquesta Grande y Famosa. Damas Lie., Caballeros Soc. Organizado por Valdez Maestro.

LOEW'S 116th St.

11 am a 1 am CONTINUAS Entre Lenox y 7th Ave. Hoy a lunes GEORGE RAFT ALICE FAY en "EVERY NIGHT AT EIGHT" "MURDER MAN" con Spencer Tracy

ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

RESTAURANTES — CABARETS

CAFE DE CAPRI

300 W. 45 St. & 711 - 8a. Ave. Teléfono: Metálicon 3-9247 y Longacre 6-2111

El Cabaret y Restaurant predilecto por lo amplio—fresco—sabrosa comida y escogidos vinos y licores.

PROGRAMA ARTISTICO

Conchita Vila, notable bailarina — El Chicorrito, celebradísimo torero mímico español — Bonita, cantante y bailarina — Juanita la más típica bailadora de rumba — Arturo Gali, tñor y maestro de ceremonias — Armando y su Orquesta de fama internacional.

Cena: \$1.00. También a la orden. Jamás "Cover charge."

El nuevo y espacioso

RESTAURANT FORNOS

236-238 West 52 St. — Cerca de Broadway — New York Teléfono: Circle 7-9420.

Ofrece ahora a su distinguida clientela, un amplio, ventilado y fresco JARDIN COMEDOR

ideal para los meses de verano, el primero de los restaurantes hispanos.

Capacidad para más de 140 comensales. Extensa variedad de los platos más típicos españoles y criollos, intercedidos en el más castizo estilo. Surtido completo de los más escogidos vinos españoles y licores importados y nacionales.

Abierto desde las 12 del día a 12 de la noche.

PRE-CAT CAFE

112 West 48th St. Tel. Longacre 6-7808. SITUADO EN EL LUGAR MAS CENTRICO DE NEW YORK. HURTADO'S ROYAL MARIMBA ORQUESTA GRAN REPERTERIO DE TEMPORADA

NUMEROS DE VALLEPARES

TRES REPRESENTACIONES: 8:30, 11:30 y 1:30. Comida \$1.00 y \$1.50. No cover ni mínimo charge. JOSE GUINIGUA, gerente.

EL TOREADOR

7 West 110 St. Frente Parque Central Brooklyn Symphony Orchestra, Central Park Mall, 8:30 p. m.

Diez nuevas funciones nocturnas. Los Ojeda, sensacionales bailarines internacionales; Camelia Ramirez (La Monerita) maravillosa bailarina española; Demetrio Villanarín, distinguido tenor español; Cuarteto El Cuero y Oro, Escupidor. Comida p. m. con Cocktail Treador \$1.25. No cover charge. Para reservas llamar University 4-8644.—Sintonía WBBN 11:30 a 11:50 p. m. todas las noches.

EL MUNDIAL RESTAURANT

222 W. 116 St.—7a. y 8a. Abierto hasta las 4 a. m.—El predilecto del público, desde hace muchos años por sus sabrosos platos a la Española y Criolla—Escogidos vinos importados y del país. "Regular Dinner", 85c. UNIVERSITY 6-0214

CAMPOAMOR CABARET

Donde usted puede bailar, divertirse, comer y beber bien, siendo un buen "show", sin costeárselo nada extra. ESTRELLA COITIN ESPASOLA Y CRIOLLA. Precios módicos. Lugar serio y refinado para familias.

Si San Isidro dispone, Hispano, Perú, Puerto Rico y Portugueses futbolarán

Rojos y lusos abrirán el programa de actividades hoy en Newark, N. J.—Se jugará en Starlight Park y Crotona Park, mañana

Si las oraciones de nuestros clubs a San Isidro se cumplen y se obra el milagro de que esta ciudad que fuera habitable hasta hace una semana nada más, salga del diluvio y vuelva a ser Nueva York en tiempo de verano, nuestros "fans" podrán asistir hoy y mañana a los siguientes encuentros de balompié:

Esta tarde sostendrán en esta "cancha" de East Newark, N. J., el primer encuentro de un desafío a dos tandas, el Hispano F. C. de Nueva York y el Portugués Sporting Club de Fall River, Rhode Island. El "kick-off" será a las 8 p. m.

Se espera numerosa concurrencia de lugares vecinos a dicho campo, principalmente portuñeses, colonia que no tiene oportunidades frecuentes de ver por Nueva Jersey a los formidables compatriotas de Fall River.

El segundo choque Hispano-Portugués se verificará mañana domingo en este campo de Brooklyn, N. Y. Habrá un partido preliminar a las 12.30 p. m. entre el Portuguese Progressive F. C. y los Flatbush Wanderers.

Los lusos y sus rivales, los rojos presentarán ante el público de Manhattan y Brooklyn lo mejorcito de su alineación, ansiosos de convertir la ocasión en una de triunfo y gloria.

La dirección del Hispano informa que, además de los jugadores sajones ya conocidos, se ha firmado para la temporada a los hispanos Fabri Salcedo, Ramón Fernández, extremo izquierdo; Francisco Fernández, interior izquierdo; Lino, y el portero Manuel Toraya.

Los dos Fernández, que no son parientes, jugaron con el Deportivo Español F. C. que conquistó la Copa LA PRENSA este verano en brillante torneo.

Esto hace un total de cinco jugadores hispanos en el Hispano, esfuerzo altamente significativo del club de la calle 14. Y hay razón para esperar que los nuestros constituyan mayoría en el "once"...

Se han hecho arreglos con una compañía para instalar dos mil asientos ante las gradas del "field", para mayor comodidad de los espectadores.

Starlight Park A la 1.15 p. m. jugarán mañana un partido de exhibición en este conocido campo el Alianza Perú F. C. y el Amalgamate F. C. Es el segundo encuentro de los peruanos en la presente temporada otoñal y esperan ganarlo también.

A las 3 p. m. chocarán en el mismo terreno los N. Y. Americans y el Brookhattan.

Crotona Park El Puerto Rico F. C., cuyo brillante "record" de la temporada lo estampa como uno de nuestros más entusiastas jóvenes equipos, jugará mañana un partido de exhibición con los Bronx Workers en el Crotona Park. Comenzará a las 5 p. m.

No pelearán Ara y Logan en Barcelona BARCELONA, septiembre 5. (UP).—El anunciado combate entre el filipino Luis Logan y el español Ignacio Ara no se celebró anoche debido a que el segundo no pudo hacer el peso estipulado de 75 kilos, excediéndolo por dos kilos.

Ara se negó a pelear bajo esta irregularidad, alegando que aún en los 75 kilos le concedía considerable ventaja de peso a su contendiente.

GUÍA DEL LECTOR

- HOY
Balle del Hispano F. C. y Portugués Amer. Club, en la Sociedad Española de Beneficencia, 8.30 p. m.
Balle del Peruvian Social & S. C., 9 p. m.
Balle de la Sociedad Cubana, Brooklyn, 8.30 p. m.
Balle del Liceo Cubano, en el Nella Social Club, 8.30 p. m.
Cena del Club Místico en el Mexican Gardens, 8.30 p. m.
Balle de la Mutualista Obrera Mejicana, 9 p. m.
Balle de la Junta Nacionalista Puertorriqueña, 9 p. m.
Balle del Club Obrero Chileno, 9 p. m.
Balle en el Ritz Ball Room, 9 p. m.
Balle del Club Cubano Metla, 8.30 p. m.
Balle de la Asociación Hijos de Honra, 8.30 p. m.
Balle del Ateneo Hispano de White Plains, 8.30 p. m.
Bazar de la Flor de la Esperanza, 8 p. m.
Balle de la Sociedad de Madres y Niños del Centro Cardenal, en el Hindostani Fraternal Club, 8.30 p. m.
Balle en el Empire de Broadway, 9 p. m.
Junta del Chilean Social & S. C., 8.30 p. m.
Balle del Partido Puertorriqueño, 8.30 p. m.
Balle del Tampa Workers Club, 8.30 p. m.
Junta del Eloy Alfaro F. C., 8.30 p. m.
Balle en el "MARANA"
Fiesta aniversario del Centro Asturiano en Rio Vista, Alhambra N. J., 10 p. m.
Volada en el Auditorio de la Iglesia de la Sagrada Familia, 8 p. m.
Fiesta en el Club Metla, 8 p. m.
Fiesta en el Club Metla de Jersey City en Newark, N. J., 8 p. m.
Balle del Tampa Workers Club, 8.30 p. m.
Balle del Club Obrero Chileno, 8.30 p. m.
Balle en el Ritz Ball Room, 9 p. m.
Volada en el Auditorio de la Iglesia de la Sagrada Familia, 8.30 p. m.
Asamblea de la Junta Nacionalista, Junta del Club Fraternal Regeneración, 8 p. m.

N. Y. CUBANS CONTRA PHILADELPHIA STARS EN EBBETS FD. MAÑANA

Habrà inmediatamente después un encuentro entre Pittsburgh Crawfords y Brooklyn Eagles

Los flamantes New York Cubans de Alejandro Pompey, campeones de la segunda mitad de la competición de la National Colored Baseball League, se trasladarán mañana a Brooklyn con el objeto de hacerles frente a los Philadelphia Stars en el primero de dos magníficos encuentros que van a verificarse allí. El segundo desafío de la tarde estará a cargo de los Pittsburgh Pirates, campeones de la primera parte de las competencias, y los Brooklyn Eagles.

Los dos encuentros tendrán lugar en el diamante de los Brooklyn Dodgers, Ebbets Field.

Los amantes de la buena pelota podrán ir mañana al conocido estadio de la vecina ciudad en la seguridad de que van a ver pelota de la más alta calidad, pues estas cuatro novenas tienen estrellas de indiscutibles méritos, comparables con las de las ligas mayores del baseball blanco, y en algunos casos mejores.

El partido Cubans-Phila. Stars principiará a las 2 P.M.

Cubans Stars-Bridgeport Mientras tanto Dyckman Oval no permanecerá cerrado, pues mañana jugarán allí las "Estrellas Cubanas" de Oscar Levi con los Ocos de Bridgeport, comenzando a las 2 P.M.

Levi tiene una novena fuerte que ha recorrido con éxito los principales diamantes semi-pro. del país, y espera derrotar a los de Bridgeport de manera convincente.

Soledad Santos se lanzó ayer al río Hudson en la calle 135

(Continuación de la primera página) está siendo debidamente atendida, y del hecho se dio cuenta a los familiares de Soledad.

Antonio Rego cayó de una escalera Estando pintando una tubería de la compañía del gas, Antonio Rego, de 22 años de edad, tuvo la mala suerte de caerse de la escalera en que trabajaba, desde unos siete pies de altura, a las 9.30 de la mañana de ayer.

Rego sufrió varias contusiones en el cuerpo y visible fractura del cráneo, y fué atendido por el doctor Florin, del Lincoln Hospital, donde quedó internado. El herido reside en el número 23 de Richardson St., Brooklyn.

Rosa Santiago, mordida en la mano por un gato Estando en la calle 107 y Park Avenue, fué mordida, ayer por la tarde, en la mano por un gato, Rosa Santiago, de 39 años, domiciliada en el 105 Este de la calle 100, Manhattan. Fué curada en el Hospital Mt. Sinai.

Lerroux y Gil Robles, unidos ahora contra los socialistas (Continuación de la tercera página) planes opuestos. Es casi unánimemente creído ya que habrá elecciones generales el año entrante. Y en esas elecciones se determinará claramente el camino que ha de seguir España, según el resultado de la batalla electoral, que se anuncia empuñadísima.

Dos ministerios suprimidos. MADRID, septiembre 6. (P)—Los señores Lerroux y Gil Robles han conferenciado acerca de la reorganización del Gabinete, que está señalada para antes de la reapertura del Congreso, como resultado de la aplicación de las leyes complementarias de la restricción de Hacienda, encomendadas al ministro de ese ramo, señor Chapaprieta.

Las reducciones en el presupuesto que se han acordado imponen, según parece ya acordado, la supresión de varios ministerios, y desde luego la fusión de dos de ellos en el plan de economías.

El equipo chileno de equitación irá a Méjico después de actuar aquí SANTIAGO, Chile, septiembre 6 (UP).—El ministro de Defensa anunció hoy que el equipo chileno de equitación que actualmente se encuentra en los Estados Unidos, visitará Méjico después de participar en los concursos de Nueva York y Toronto.

¿RESISTE USTED DINAMITA, MR. BAER?



La sonrisa de confianza de Joe Louis

Entrenándose para su gran prueba del 24, Joe trabaja como si se tratara de otra simple pelea más, sin más importancia que las anteriores. Tal es la gran confianza que tiene en sí mismo.

Jugarán tennis en el H. T. C. sino...

Si no llueve otra vez, naturalmente. Como en Forest Hills, N. Y., sólo que en más pequeña escala, las competencias abiertas del Hispano Tennis Club han tenido que aplazarse varios días por el tenaz aguacero que comenzó el lunes y no se dió descanso sino cinco días después. Se jugarán los partidos atrasados entre hoy y el domingo en las tres pistas del club en la 228 y Broadway.

Para el martes próximo por la noche, y en los salones del Royal Manor, se ha convocado a una junta general, muy probablemente con el propósito de concebir medios y árbitros para hacer frente a la crisis de lluvia. La idea es de que asistan tanto socios como directivos para elevar un enérgico memorial al alcalde por permitir tales abusos del Observatorio Meteorológico.

"Liga" contra Kirkman B. B. C. en Brooklyn La Liga Puertorriqueña y el Kirkman Soap B. B. C. jugarán mañana, a las 10 a. m., un desafío de baseball en el City Park de Brooklyn.

Los boricuas, después de tantos días de lluvia, están ansiosos por desempacar los bates y entrarles a la leña seca a los cancheros de los lanzadores enemigos.

A Través de mis Gafas (Continuación de la cuarta página) serán fabricados y el precio de venta de los mismos.

El fabricante estará asegurado de realizar un beneficio honesto sobre sus productos.

El gobierno recibirá el exceso de beneficios y lo distribuirá entre los compradores.

Como esa distribución procederá de los beneficios extraordinarios recibidos por el gobierno de todas las industrias, el trabajador recibirá cada mes un "dividendo" total.

En términos definidos: una suma de dinero que le permitirá adquirir productos manufacturados.

El gobierno de Alberta ha establecido de antemano un "dividendo" de veinticinco dólares por mes a cada ciudadano que trabaje y produzca.

Zapatos. Resulta, por ejemplo, que las ventas de zapatos aumentan; el gobierno ordena el aumento de la producción, y aumenta los precios si lo cree conveniente.

Pero si quedan miles de pares de zapatos por vender, el gobierno los almacena, ordena la disminución de la producción y rebaja los precios.

Cuando ha llegado a establecer un perfecto equilibrio entre la producción y el consumo, no habrá variación alguna en ninguno de los factores que intervienen en ese equilibrio.

Si un buen señor pretende crear una nueva fábrica de zapatos, no recibirá permiso de fabricarlos más que a la condición de venderlos fuera del área regida por el sistema.

Y el que no quiera trabajar será muy dueño de zanganear cuanto le plazca.

Pero no recibirá "dividendos"...

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICADOS de LA PRENSA

BASEBALL

"DODGERS"

Table with columns: BROOKLYN, V, C, H, O, A. Rows: B'garay, cf; Frey, ss; Bucher, rf; McCarthy, 1b; D. Taylor, lf; Stripp, 3b; Jordán, 2b; López, c; J. Taylor, c; Zachary, p; Baker, p; Babich, p. Totales: 32 0 9 24 9.

Table with columns: PITTSBURGH, V, C, H, O, A. Rows: Jensen, lf; Hafey, cf; P. Waner, rf; Vaughan, ss; Thevenou, 3b; Young, 2b; Sudd, 1b; Padden, c; Blanton, p. Totales: 44 13 21 27 15.

Errores: D. Taylor, Bucher, Frey 2. Hits dobles: Thevenou, Hafey, Padden, Jensen. Home run: Hafey. Base robada: Bordagaray. Sacrificio: López. Double plays: Leslie (sin asistencia); Young, Vaughan y Suhr, 2; Vaughan y Suhr. Quedados en bases: Brooklyn, 7; Pittsburgh, 10. Bases por bolas: por Blanton, 1; por Zachary, 1; por Baker, 1. Ponchados: por Blanton, 5; por Baker, 2; por Babich, 1.

OTROS JUEGOS DE AYER LIGA NACIONAL C. H. E. New York 7 9 2 Cincinnati 5 12 3 Baterías: Schumacher y Mancuso; Derringer, Lombardi y Campbell.

Philadelphia C. H. E. Chicago 3 6 1 Baterías: Bowman y Wilson; Warneke y O'Dea.

Boston C. H. E. St. Louis 4 12 1 Baterías: Smith y Spohrer; Hallahan, J. Dean, Davis y Delancey.

LIGA AMERICANA C. H. E. St. Louis 2 10 2 Washington 1 8 1 Baterías: Andrews y Hemsley; Newson y Bolton.

Sangchili vendrá a Nueva York este mes MADRID, septiembre 3. (UP).—El gran boxeador español del peso gallo Sangchili, reconocido por la Unión Internacional de Boxeo como el legítimo campeón mundial en virtud de su victoria sobre Al Brown, saldrá para Nueva York después de que se mida con Young Pérez en Casa Blanca el 15 del actual, según un despacho del Marruecos francés recibido por un diario de esta capital.

Narragansett contra Liceo Cubano, mañana El Narragansett B. B. C. y el Liceo Cubano sostendrán mañana a las 2 P.M., un desafío de pelota en el diamante No. 5 del Parque Central, según se nos ha informado a última hora.

Todo un ejército de "partners" para Louis

POMPTON LAKES, N. J., septiembre 6 (P) Un surtido de "sparing-partners" de todas las dimensiones le ha sido traído a Joe Louis para que desahogue tranquilamente sus instintos a partir de mañana.

El gabinete de Louis manifiesta que mañana empezarán a cruzar guantes con el "dinamitero" Al Walker, "One Punch" Leo Williams, Tiger Henderson y Phil Johnson.

Ya están aquí Larry Johnson y Roy Williams, y el Oeste se traerá a otros colaboradores.

Joe no es de los que contienen los guantes, y lo más probable es que antes de que llegue la fecha señalada para la terminación del "training" el surtido de compañeros de guantes haya tenido que ser completamente renovado.

Max Baer causa buena impresión en 5 asaltos SPECULATOR, N. Y., septiembre 6 (P).—El duodécimo "work-out" de Max Baer en preparación para su combate del 24 de septiembre con Joe Louis, fué hoy el más convincente.

El ex-campeón mundial atacó incesantemente desde el principio hasta el fin de sus cinco asaltos de guantes, castigando duramente a Willie McGee, Tony Canela y Lou Scozza sin dar ni una vez paso de retroceso. Aunque los tres recibieron tremendos papazos en el cuerpo y cabeza, no hubo "knock-downs."

¡Jugamos o no jugamos! SERENATA ESPAÑOLA 7.30 a 8.00 P. M.—WABC

LOS CUMBAÑCHEROS 8.00 a 8.15 P. M.—WBXN Dirige este grupo Loló Gautier, e interpretará hoy:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

Conjunto "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

SECCION DE RADIO

Sintonizaciones preferentes hoy

- ORQUESTA SOREY 7.30 a 8.00 A. M.—WOR
HORA MUSICAL 9.00 a 10.45 A. M.—WNYC
REVISTA MUSICAL 10.15 A.M. a 12.00 M.—WEAF
ORQUESTA DE CUERDAS 11.30 A.M. a 12.00 M.—WJZ
CUARTETO DE CUERDAS 1.15 a 2.00 P. M.—WNYC
TARDE MUSICAL 2.00 a 2.30 P. M.—WABC
TENNIS DE FOREST HILLS 2.45 a 5.00 P. M.—WHN
3.00 a 6.00 P. M.—WJZ
SELECCIONES MUSICALES 3.00 a 3.30 P. M.—WABC
Son estas:
Habenera... Herbert
Valse lento... Delibes
Nighting Suite... Longborough
Danza... Massenet
Nú Cracker Suite... Tschulowsky
Danzas Indias... Sittton

CONCIERTO SEMI-CLASICO 3.00 a 4.00 P. M.—WNYC
Consta de:
Preludio "Lohengrin" Wagner
Sonata in D Minor Gullmatt
My Heart at Thy Sweet Voice Saint-Saens
I Passed by your Window Brahms
At Twilight... Fyodor
Shepherd's Hey... Granger
"Knapout" Thun the Land (from Thomas Suite, "L'Arlesienne" Bizet

CUARTETO CLASICO 3.30 a 4.00 P. M.—WEAF
Quartet in E Flat Beethoven
TITO GUIZAR 4.45 a 5.00 P. M.—WABC
El popular trovador mejicano que tantas simpatías cuenta entre el público hispano y norteamericano, ha dispuesto para hoy:

Rosa y "Sueño", de "Manon" Se fue
The Words Are In My Heart Te Quiero (JOTA)
LA INDEPENDENCIA DEL BRASIL 5.30 a 6.00 P. M.—WEAF
Un programa especial será difundido desde San Francisco, con motivo de la Independencia de Brasil. El gobernador de California, Mr. Frank E. Merriam, extenderá una invitación al presidente del Brasil y al alcalde de Rio de Janeiro para que visiten la Exposición. También hablará el cónsul brasileño, doctor Frederick Ganchert, y los intermediarios le cubrirá una orquesta.

ESTRELLAS DEL FUTURO 7.00 a 7.15 P. M.—WBXN
Entre los que participan se encuentran el Cuarteto de Quiñones y Fernando Vázquez de Nieva, poeta.

MARY EASTMAN Y ORQ. 7.00 a 7.15 P. M.—WABC
En el programa figuran entre otros números:
Danza de "La Vida Breve" Falla
De "La Fuerza del Destino" Verdi

LITA LARA 7.15 a 7.30 P. M.—WCNW
La simpática cantante tiene para hoy:
Tema: Crepusculo
Canta, guitarra
Madrugada española y "Solitude" La Partida

SERENATA ESPAÑOLA 7.30 a 8.00 P. M.—WABC
LOS CUMBAÑCHEROS 8.00 a 8.15 P. M.—WBXN
Dirige este grupo Loló Gautier, e interpretará hoy:
Tema: Seis Alhoro
En fabo y "Fido"
Mantón de Manjía
El Diable Fun Tun

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

CONJUNTO "EL CHICO" 8.00 a 8.30 P. M.—WJZ
Con otro de sus magníficos y castizos programas de música hispana deleitará el conjunto musical de este típico cabaret español a los muchos admiradores que cuenta en el mundo invisible. La orquesta "Emilio de Torre y sus compañeros" y los solistas ofrecen:

PROGRAMAS DE INTERES PARA EL LUNES PROXIMO

- 11.30 a. m.—Banda de la Armada, WJZ
12.00 m.—R. del Monte y Po. la Rio, WMCA
5.45 p. m.—Tito Guizar, WABC
7.15 p. m.—Grupo Alba, WHOM,
10.15 p. m.—Conjunto Mendoza, WOR
11.00 p. m.—"El Toreador", WBNX

Resumen general Radiofónico

- 660 K.—WEAF—454 M.
7.30 A. M.—Musicales.
10.30 A. M.—Variedades musicales.
1.00 P. M.—Recitales de tennís.
3.30 P. M.—CUARTETO DE CUERDAS
4.00 P. M.—Variedades.
5.30 P. M.—DEPENDENCIA DEL BRASIL.
6.02 P. M.—Música popular.
7.00 P. M.—Aménidades.
8.00 P. M.—Conciertos.
8.30 P. M.—Recitales de tennís.
9.30 P. M.—Programa de variedades.
11.00 P. M.—Musicales.

- 710 K.—WOR—422 M.
6.45 A. M.—Gimnásticas.
7.30 A. M.—ORQUESTA SOREY.
8.00 A. M.—Variedades.
10.00 A. M.—Programa infantil.
10.30 A. M.—Variedades.
2.30 P. M.—Hora femenina.
3.30 P. M.—Aménidades.
3.30 P. M.—Recitales.
11.00 P. M.—El tiempo y noticias.
11.15 P. M.—Balables.

- 760 K.—WJZ—394 M.
7.30 A. M.—Musicales.
1.30 P. M.—Temas campesinos.
2.30 P. M.—Cuarteto de cuerdas.
3.00 P. M.—Aménidades.
6.00 P. M.—Audición dinamarquesa.
8.30 P. M.—Musicales.
9.30 P. M.—CONCIERTO "EL CHICO".
11.30 P. M.—Musicales.
11.30 P. M.—Orquesta de baile.

- 860 K.—WABC—319 M.
7.30 A. M.—Diana.
10.15 A. M.—Aménidades.
1.00 P. M.—Musicales.
4.45 P. M.—TITO GUIZAR.
6.15 P. M.—Recitales.
8.00 P. M.—Política en Washington.
8.30 P. M.—ORQUESTA ESPASOLA.
9.00 P. M.—Comedia musical.
9.30 P. M.—Variedades.
9.30 P. M.—CONCIERTO DEL BRASIL.
10.30 P. M.—FESTIVAL.
10.30 P. M.—"Jazz".

- 1010 K.—WHN—297.8 M.
9.30 A. M.—Musicales.
9.30 P. M.—Musicales. Forest Hills.
9.30 P. M.—Conciertos.
9.30 P. M.—Variedades.
9.30 P. M.—Música popular.

- 810 K.—WNYC—370 M.
9.00 A. M.—HORA MUSICAL.
9.30 P. M.—Recital de órgano.
10.00 P. M.—Variedades.

- 1180 K.—WINS—254 M.
9.30 A. M.—Variedades.
2.45 P. M.—Partido de baseball.
5.30 P. M.—Aménidades.

- 570 K.—WJCA—326 M.
10.30 A. M.—Musicales.
1.30 P. M.—Temas de la colonia.
8.45 P. M.—Recitales.
10.00 P. M.—REVISTA ROQUE.

- 1350 K.—WBXN—232 M.
8.30 P. M.—Programa hispano.
7.00 P. M.—ESTRELLAS DEL FUTURO.
7.15 P. M.—Variedades.
8.00 P. M.—LOS CUMBAÑCHEROS.
8.30 P. M.—"OPERA" TRAVIATA".
11.00 P. M.—"EL TOREADOR".

- 1450 K.—WHOM—207 M.
9.00 A. M.—Hora alemana.
10.00 P. M.—Variedades.
8.00 P. M.—Aménidades.
11.00 P. M.—HORA DE OPERA.

- 1300 K.—WEVD—231 M.
3.30 P. M.—Variedades.
3.30 P. M.—Musicales.
10.00 P. M.—"OPERA" TRAVIATA".

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página) casa manufacturera de productos químicos de Filadelfia, en viaje relacionado con su cargo. Terminada esta gira, el señor Caballero se propone dirigirse a España y establecer una sucursal de la casa norteamericana en Barcelona, quedándose a cargo de la misma.

Partió para su patria, el joven Ernesto Conde, por cablegrama que recibió de Caracas anunciándole la gravedad de su señora madre, doña Carolina de Conde Flores, dama de la alta sociedad de Venezuela.

La señorita Vestalía O'Brien embarcó en el "Caracas" con el fin de visitar a sus familiares en la capital de Venezuela.

Acompañado de su joven esposa, señora doña Dolores Puig de Garcés, hoy sábado se embarca para la Habana, Cuba, en viaje de placer y negocios, en el vapor "Virginia" el señor don Francisco Garcés Barzaga, químico de los laboratorios Annomol Chemical Co. y representante de varios productos de la Sanson Pharmaceutical Co. de esta ciudad, en la Isla de Cuba.

Después de realizar un recorrido por varias ciudades del país, regresó ayer a la ciudad el conocido empresario cinematográfico, don Francisco J. Clemente.

Se encuentra en Nueva York, disfrutando de vacaciones, el joven estudiante don Francisco de Paula Hernández, quien cursa estudios de economía en la Universidad de Cornell, becado por el Gobierno de España. El señor Hernández se propone visitar varios puntos de interés en la Nueva Inglaterra antes de regresar a Ithaca.

DE WASHINGTON El Embajador de la Argentina, señor don Felipe A. Espil ha vuelto a reunirse con su señora en su residencia veraniega de Hot Springs, Virginia, después de asistir a los funerales celebrados en esta capital por el eterno descanso de S. M. la reina Astrid, de Bélgica.

Ayer regresó de Nueva York, el Ministro del Ecuador, señor Capitán don Colón Eloy Alfaro, después de realizar un viaje a Colombia, en cuyo país está también acreditado como Ministro del Ecuador.

Don Fernando Piza Chamorro, que residió por muchos años aquí, habiendo ocupado en un tiempo la secretaría de la Legación de Costa Rica, ha salido para aquel país recientemente.

DE BOSTON Desde hace unos días se ve alegrado el hogar del conocido pianista puertorriqueño, don Jesús María Sanromá, que actualmente se encuentra en su país, con el advenimiento de una hermosa niña, que recibió el nombre de María Soledad y es el primer vástago del matrimonio. Tanto la madre, doña Mercedes Pansell de Sanromá, como la pequeña, se encuentran en satisfactorio estado de salud.

Terra suspende la censura periodística

MONTEVIDEO, Uruguay, septiembre 6. (P) — El presidente Gabriel Terra decretó ayer la suspensión de la censura periodística que había estado en efecto desde el mes de noviembre del año pasado.

Dónde y cómo el Diabolo perdió el poncho

(Continuación de la cuarta página)

después de la chica formando las alas de una cruz, cuando quiso escaparse como perro a quien ponen maza; pero, teniendo ella sujeto del poncho, no le quedó al "Tunante" más recurso que sacar la cabeza por la abertura, dejando la capa de cuatro puntas en manos de la doncella.

El "Patón" y sus acólitos se evaporaron, pero es fama que desde entonces viene, de vez en cuando, Su Majestad Infernal a la ciudad de Ica en busca de su poncho. Cuando tal sucede, hay larga franquecha entre los "monos bravos" y...

Pin-pin, San Agustín, Que aquí el cuento tiene fin.

Escuela Comercial

APRENDA INGLES Y COMERCIO —SI DESEA OBTENER UN BUEN EMPLEO EN LOS ESTADOS UNIDOS

EASTMAN SCHOOL OF LASTMAN SCHOOL 38 WEST 123 ST. Esquina Lenox Ave. New York, N. Y.

Tarzan y las Joyas de Opar



Al transcurrir de los meses, y con la ayuda de los Waziris y los barrotes de oro de Opar, el hogar de Tarzan quedó reconstruido, y una vez más la tranquila vida rutinaria de la finca africana tomó su antiguo curso. Ya se habían olvidado las tristezas y las peligrosas aventuras del pasado. Por primera vez en muchos meses, Tarzan creyó necesario un día de asueto, y organizó un bando de sus fieles negros para salir en una partida de caza...

La caería en sí resultó un éxito, y diez días después un bien cargado "safarí" inicia la marcha de regreso hacia el llano Waziri. Lord y Lady Greytoke iban juntos con Baszuli y Mugambi a la cabeza de la caravana. El caballo de Jane Clayton retrocedió asustado al descubrir un objeto oculto entre las hierbas. Los ojos de Tarzan buscaron el motivo. "¿Qué es esto?" interrogó al desmontarse, y los cuatro rodearon un esqueleto de ser humano.

Tarzan, al erguirse, levantó en sus manos un bolso de cuero que extrajo de la osamenta. El duro contenido trajo a sus labios una exclamación de sorpresa. "Las joyas de Opar! ¡Ved todo lo que queda ahí del belga Werper." Mugambi burló irónicamente y le dijo: "Examine adentro, Bwana, y verá usted lo que son las joyas de Opar, y por lo cual el belga perdió su vida." Y el negro, en tono de humorismo, rió a mandíbula batiente.

NO PIERDA NI UN SOLO CAPITULO DE LAS NUEVAS AVENTURAS DE "TARZAN" QUE PRINCIPIAREMOS A PUBLICAR EL LUNES

COLOCACIONES Oferta — Mujeres (Continuación) ENROLLADORAS 50 CON EXPERIENCIA 138 WEST 100 ST. TIENDA "RHINESTONE" PEGADORAS CON EXPERIENCIA MARYBOGD NOVLETY, 264 W. 40 ST. SOLICITO ENFERMERA de color, con o sin título, Dirlas de 6 a 9 p. m., al doctor M. L. Rodríguez, 3440 Broadway. TERMINACIONES necesito experiencia en "necesitas". Vengan Lunes 8:30 a. m. Muestra, 118 Madison Ave.

PROFESIONALES Médicos (Continuación) Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUA EXPERIENCIA EN MAL TRATADOS. ENFERMEDADES NEFRÓSICAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Resemas, fístulas, granos, antielido de la sangre. ELECTROTERRAPIA Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m. Tel. ENHICOTE 2-4860. PRECIOS MODICOS. OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS Dr. N. Guillempe, especialista 319 W. 14 St. ENHICOTE 2-4860. Horas: de 11:30 a 1 y de 2 a 7.

Sociedades Hispanas LA GRAN ROMERÍA DEL CENTRO ASTURIANO SE CELEBRARÁ MAÑANA EN RÍO VISTA, ALPINE, N. J. Por fin, después de varios días que amenazaba "aguar" la gran romería asturiana de mañana domingo en "Río Vista" Alpine, N. J. en conmemoración de "La Covadonga", los manes parecen haber dispuesto que mañana se celebre con toda clase de ventajas, lo cual ha devuelto la alegría a los muchos asturianos y no asturianos que tenían proyectado asistir a ella.

COLOCACIONES Oferta — Hombres (Continuación) ENROLLADORAS 50 CON EXPERIENCIA 138 WEST 100 ST. TIENDA "RHINESTONE" PEGADORAS CON EXPERIENCIA MARYBOGD NOVLETY, 264 W. 40 ST. SOLICITO ENFERMERA de color, con o sin título, Dirlas de 6 a 9 p. m., al doctor M. L. Rodríguez, 3440 Broadway. TERMINACIONES necesito experiencia en "necesitas". Vengan Lunes 8:30 a. m. Muestra, 118 Madison Ave.

Intimididades del Cine -- Por el Capt. Roscoe Fawcett LIONEL BARRYMORE Tiene el contrato de radio más largo que se conoce. Durante los próximos cinco años tendrá que representar en cada "Navidad" el papel de "Scrooge" en los villancicos de Dickens en una radio-difusión mundial. SALLY EILERS es una de las estrellas de Hollywood. Ha ganado un automóvil de carreras, un aeroplano, ha cabalgado por los montes y también es una buena nadadora. En su tiempo libre se dedica a jugar al tenis y golf.

Sociedades Hispanas LA GRAN ROMERÍA DEL CENTRO ASTURIANO SE CELEBRARÁ MAÑANA EN RÍO VISTA, ALPINE, N. J. Por fin, después de varios días que amenazaba "aguar" la gran romería asturiana de mañana domingo en "Río Vista" Alpine, N. J. en conmemoración de "La Covadonga", los manes parecen haber dispuesto que mañana se celebre con toda clase de ventajas, lo cual ha devuelto la alegría a los muchos asturianos y no asturianos que tenían proyectado asistir a ella.

COLOCACIONES Oferta — Mujeres (Continuación) ENROLLADORAS 50 CON EXPERIENCIA 138 WEST 100 ST. TIENDA "RHINESTONE" PEGADORAS CON EXPERIENCIA MARYBOGD NOVLETY, 264 W. 40 ST. SOLICITO ENFERMERA de color, con o sin título, Dirlas de 6 a 9 p. m., al doctor M. L. Rodríguez, 3440 Broadway. TERMINACIONES necesito experiencia en "necesitas". Vengan Lunes 8:30 a. m. Muestra, 118 Madison Ave.

Profesionales Médicos (Continuación) Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUA EXPERIENCIA EN MAL TRATADOS. ENFERMEDADES NEFRÓSICAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Resemas, fístulas, granos, antielido de la sangre. ELECTROTERRAPIA Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m. Tel. ENHICOTE 2-4860. PRECIOS MODICOS. OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS Dr. N. Guillempe, especialista 319 W. 14 St. ENHICOTE 2-4860. Horas: de 11:30 a 1 y de 2 a 7.

Sociedades Hispanas LA GRAN ROMERÍA DEL CENTRO ASTURIANO SE CELEBRARÁ MAÑANA EN RÍO VISTA, ALPINE, N. J. Por fin, después de varios días que amenazaba "aguar" la gran romería asturiana de mañana domingo en "Río Vista" Alpine, N. J. en conmemoración de "La Covadonga", los manes parecen haber dispuesto que mañana se celebre con toda clase de ventajas, lo cual ha devuelto la alegría a los muchos asturianos y no asturianos que tenían proyectado asistir a ella.

COLOCACIONES Oferta — Hombres (Continuación) ENROLLADORAS 50 CON EXPERIENCIA 138 WEST 100 ST. TIENDA "RHINESTONE" PEGADORAS CON EXPERIENCIA MARYBOGD NOVLETY, 264 W. 40 ST. SOLICITO ENFERMERA de color, con o sin título, Dirlas de 6 a 9 p. m., al doctor M. L. Rodríguez, 3440 Broadway. TERMINACIONES necesito experiencia en "necesitas". Vengan Lunes 8:30 a. m. Muestra, 118 Madison Ave.

Profesionales Médicos (Continuación) Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUA EXPERIENCIA EN MAL TRATADOS. ENFERMEDADES NEFRÓSICAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Resemas, fístulas, granos, antielido de la sangre. ELECTROTERRAPIA Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m. Tel. ENHICOTE 2-4860. PRECIOS MODICOS. OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS Dr. N. Guillempe, especialista 319 W. 14 St. ENHICOTE 2-4860. Horas: de 11:30 a 1 y de 2 a 7.

Sociedades Hispanas LA GRAN ROMERÍA DEL CENTRO ASTURIANO SE CELEBRARÁ MAÑANA EN RÍO VISTA, ALPINE, N. J. Por fin, después de varios días que amenazaba "aguar" la gran romería asturiana de mañana domingo en "Río Vista" Alpine, N. J. en conmemoración de "La Covadonga", los manes parecen haber dispuesto que mañana se celebre con toda clase de ventajas, lo cual ha devuelto la alegría a los muchos asturianos y no asturianos que tenían proyectado asistir a ella.

COLOCACIONES Oferta — Mujeres (Continuación) ENROLLADORAS 50 CON EXPERIENCIA 138 WEST 100 ST. TIENDA "RHINESTONE" PEGADORAS CON EXPERIENCIA MARYBOGD NOVLETY, 264 W. 40 ST. SOLICITO ENFERMERA de color, con o sin título, Dirlas de 6 a 9 p. m., al doctor M. L. Rodríguez, 3440 Broadway. TERMINACIONES necesito experiencia en "necesitas". Vengan Lunes 8:30 a. m. Muestra, 118 Madison Ave.

Profesionales Médicos (Continuación) Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUA EXPERIENCIA EN MAL TRATADOS. ENFERMEDADES NEFRÓSICAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Resemas, fístulas, granos, antielido de la sangre. ELECTROTERRAPIA Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m. Tel. ENHICOTE 2-4860. PRECIOS MODICOS. OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS Dr. N. Guillempe, especialista 319 W. 14 St. ENHICOTE 2-4860. Horas: de 11:30 a 1 y de 2 a 7.

Sociedades Hispanas LA GRAN ROMERÍA DEL CENTRO ASTURIANO SE CELEBRARÁ MAÑANA EN RÍO VISTA, ALPINE, N. J. Por fin, después de varios días que amenazaba "aguar" la gran romería asturiana de mañana domingo en "Río Vista" Alpine, N. J. en conmemoración de "La Covadonga", los manes parecen haber dispuesto que mañana se celebre con toda clase de ventajas, lo cual ha devuelto la alegría a los muchos asturianos y no asturianos que tenían proyectado asistir a ella.

Industria, Banca y Comercio

ARGENTINA EXCEDIO LA EXPORTACION SOBRE IMPORTACION EN 282,800,000 PESOS EN 7 MESES

BUENOS AIRES, Argentina, septiembre 5. — El comercio exterior de la Argentina en los primeros siete meses de este año, subió a 1,620,000,000 de pesos, o sean 537,354,000 dólares al tipo de cambio oficial, según acaba de informar la dirección de estadísticas nacionales. Esto muestra un aumento del 13 por ciento comparado con las de igual período del año 1934 cuando fueron de 1,433,000,000 pesos, (\$475,326,000).

Las exportaciones subieron de 855,000,000 pesos en los siete primeros meses de 1934 a 961,500,000 pesos este año, un aumento del 14 por ciento, mientras que el de las importaciones fué un poco mayor del 11.5 por ciento ya que importaron 598,500,000 pesos.

El exceso de exportaciones sobre las importaciones en julio 31 último se mantuvo en 282,800,000 pesos contra 236,400,000 pesos que había sido en igual fecha hace un año, lo que implica un aumento de 19.6 por ciento.

AUMENTO DE 23,000,000 DE PESOS EN LOS INGRESOS FISCALES DE ARGENTINA EL MES PASADO

BUENOS AIRES, Argentina, septiembre 5. — Los ingresos de la Tesorería argentina mostraron un violento ascenso en agosto con entradas totales que sumaron la cantidad de 92,700,000 pesos, o sean 30,600,000 dólares al tipo oficial de cambio, mientras que en igual mes del año pasado habían sido por 69,700,000 (\$23,000,000). Esto representa un incremento total de 23,000,000 de pesos, (\$7,790,000) no obstante que las operaciones a crédito subieron menos de un millón de pesos.

PAGOS A LOS PRODUCTORES DE TABACO DE PUERTO RICO

WASHINGTON, (Prensa Unida). — La Administración de Ajuste Agrícola anuncia que los pagos de arrendamiento y de beneficio a los productores de tabaco de Puerto Rico alcanzaron a un total de un millón doscientos mil dólares durante el período comprendido entre el primero de julio del año pasado y el 30 de junio del corriente año. Los pagos que se hicieron, por distritos,

fueron como sigue: Distrito número 1—Aguadilla \$4,662; Arecibo \$23,632; Isabela \$42,538; Utuado \$77,658; número 2—Bayamón \$44,254; Corozal \$95,993; Manatí \$86,172; Toa Alta \$12,018; Vega Baja \$12,561; número 3—Adjuntas \$21,276; San Germán \$9,261; Yauco \$20,620; número 4—Cayey \$234,860; Coamo \$23,238; Comerío \$144,524; Juana Díaz \$2,239; número 5—Caguas \$133,596; Humacao \$28,666; Juntos \$177,728; Naguabo, \$2,584.

PARA RECONSTRUIR EL MALECON Y EL MUELLE DE PONCE, PUERTO RICO

WASHINGTON, (Prensa Unida). — La Administración de Obras Públicas ha escrito al comisionado residente Iglesias una carta informándole que el proyecto para reconstruir el malecón y el muelle de Ponce, cuyo proyecto envuelve un gasto de doscientos mil dólares, "recibirá la mayor consideración y se hará el máximo esfuerzo para conseguir una acción final lo más pronto posible."

ARREGLO ENTRE EL GOBIERNO PERUANO Y LA INTERNACIONAL PETROLEUM

En uno de los acuerdos de la ley No. 7931, el Gobierno peruano ha concertado un arreglo con la International Petroleum Company Limited, a base de la compensación de los intereses al 6 por ciento dejados de pagar sobre el empréstito de \$1,000,000.00 y el derecho del muelle hasta el 31 de diciembre de 1934. A partir de 1935, el interés queda rebajado al 5 por ciento. Para el servicio de intereses y amortización de la deuda a favor de la International Petroleum Company ha sido necesario consignar partida en el presupuesto.

Igualmente, de acuerdo con la ley No. 7803, se van a terminar las obras portuarias en el Callao, construyendo los locales indispensables para el Resguardo y almacenes. El servicio de la ampliación del préstamo no afectará al presupuesto porque se hará con las entradas mismas del Terminal Marítimo que están íntegramente afectadas al pago de las deudas anteriores que se amplían.

Tejada nombra en Bolivia un nuevo gabinete "técnico"

Todos los ministros son especialistas en las diversas ramas del gobierno.

LA PAZ, Bolivia, septiembre 6 (AP). — Después de muchos días de negociaciones políticas el presidente José Luis Tejada Sorzano logró organizar un nuevo gabinete que ha sido clasificado como "técnico" debido a que está integrado por personas especializadas en las diversas ramas de la administración.

El gabinete quedó constituido como sigue: Relaciones Exteriores, Tomás Manuel Elio; Gobierno, teniente coronel Peñaranda; Guerra, Bernardo Navajas Trigo; Hacienda, Héctor Ormachea Zalles; Fomento, José Espada Aguirre; Instrucción Pública, José María Gutiérrez; Defensa, teniente coronel Luis Añez.

Los nuevos ministros prestaron juramento en el Salón Rojo del palacio de gobierno hoy a las cinco de la tarde.

Estigarribia regresa a Asunción

ASUNCION, Paraguay, septiembre 6. (AP) — El general José Félix Estigarribia, comandante en jefe del ejército paraguayo, regresó ayer a Asunción en un avión después de una visita al frente del Chaco. No hizo ningún comentario respecto a su entrevista con el general Enrique Peñaranda, comandante en jefe del ejército boliviano.

El canciller paraguayo Luis Arias recibió a los ministros de Chile y Argentina y a otros diplomáticos, y según parece, discutió con ellos la situación referente a la conferencia de paz de Buenos Aires.

Los arsenales paraguayos están fabricando arados

ASUNCION, Paraguay, septiembre 6. (AP) — En cumplimiento del plan de rehabilitación para fomentar la producción agrícola del país y ayudar a los soldados desmovilizados, el gobierno dió comienzo ayer a la repartición de arados por medio del Banco Agrícola.

Los arsenales del ejército y de la marina están concentrando ahora sus energías en la fabricación de arados. El presidente Eusebio Ayala, en reciente discurso, declaró que el fomento de la producción era el principal problema del Paraguay, citando el hecho de que el país tiene 130,000 familias campesinas pero que hay sólo 10,000 arados, lo cual significa que los medios de cultivo son de lo más primitivos.

Activa muchacha detenida por hurto

BROOKLYN, septiembre 6 (AP) — Acusada del robo de joyas y ropas avaluadas en \$2,500, Helen Yocavac, alias Helen Josephs, de 20 años, de Mt. Carmel, Pa., apareció esta mañana en la rueda de la policía.

Según el detective Walter Hagen la muchacha entró como criada el 2 de agosto al servicio de Mrs. Paul Bezzi, y a las pocas horas se había robado las joyas y la ropa.

Se la arrestó a petición de Mrs. Bezzi.

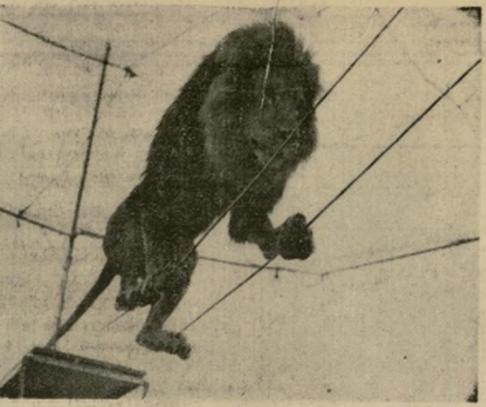
Bomba aérea explota antes de tiempo

ABOTTABAD, India, septiembre 6 (AP) — Cinco personas, entre ellas tres soldados ingleses, fueron muertos hoy quedando otras treinta heridas al explotar una bomba que era descargada de un avión. En el incendio que siguió quedaron destruidos dos aviones.

CAMBIOS

Table with exchange rates for various countries including Europe, America, and specific locations like Rio Janeiro, Roma, and Havana.

CAMPEON ANIMAL DE LA CUERDA TENSA



"Tuffy," león africano de 4 años de edad y 511 libras de peso, luce sus habilidades sobre una cuerda doble de 10 pies de largo en la jaula de exhibición en la finca de Bob Matthews, su dueño y entrenador, en Venice, California.

SECCION DE RADIO

- Lista de programas de radio: Sintonizaciones preferentes hoy, Selecciones para mañana domingo, Sinfonía de concierto, Orquesta Pedro Via, Banda Canadiense, etc.

GRUENING FUÉ RECIBIDO EN PUERTO RICO POR TODA LA PLANA MAYOR DEL GOBIERNO

ciudad, los vehículos en que viajaban los mencionados personajes, iban escoltados por miembros de la Uniformada. En uno de los salones de la Fortaleza se celebró un cambio de impresiones en el cual participaron todos los mencionados caballeros. Al poco rato subió las escaleras de Palacio el procurador general Horton, quien fué invitado a participar en el cambio de impresiones.

COMITES CONSULTIVOS DE GANADEROS DE LA ISLA SAN JUAN, PUERTO RICO.

En los auspicios del Servicio de Extensión Agrícola del Colegio de Agricultura de la Universidad de Puerto Rico, se están organizando Comités Consultivos de Ganaderos en todos los distritos de la isla cuyas actividades pecuarias lo justifican. El propósito esencial de estos Comités Consultivos será el de cooperar con los distintos agentes agrícolas y el especialista en Zootecnia en la confección de un plan de trabajo para cada distrito, teniendo a solucionar los problemas con los cuales se confrontan los ganaderos de Puerto Rico.

COMITES CONSULTIVOS DE GANADEROS DE LA ISLA SAN JUAN, PUERTO RICO.

Los comités serán elegidos por los mismos ganaderos en asambleas que han de celebrarse en las distintas zonas. Una vez elegido un comité, procederá a reunirse con el agente agrícola de su distrito y con el especialista en Zootecnia, señor Frank Pico, para formular un plan de trabajo que el Servicio de Extensión Agrícola pueda desarrollar en el distrito, de acuerdo con los problemas y necesidades existentes.

\$7,000 robados en banco de L. Island por 4 atracadores

Créese que los bandidos son los mismos que se llevaron \$8,000 de otro lugar

(Continuación de la primera página) En otro compartimento interior había una cantidad mayor, cerrado y cuya llave la tenía otro cajero, Lyall B. Witherstain, que se hallaba fuera, almorzando. Mientras metían el botón en el sacó uno de los bandidos puso el revólver que llevaba, envuelto en un pañuelo, sobre la caja fuerte y allí lo encontró la policía. El pañuelo era sin duda para evitar impresiones digitales.

Se dió en seguida una alarma general, describiendo el coche y sus ocupantes y se destinaron guardias especiales a todos los caminos que comunican aquella sección con Nueva York, para impedir la fuga.

Dijo Miss Van Dyck que uno de los bandidos empuñaba dos revólveres, otro uno y el tercero una escopeta de cañón cortado, oculta bajo la chaqueta.

Por la descripción que ha podido obtenerse de los asaltantes, créese que se trató de la misma pandilla que robó \$8,000 el martes, del Trade Bank of New York.

Se rechaza la semana de 40 horas

LYNN, Mass., septiembre 6 (AP) — La semana de 40 horas propuesta para los 6,000 empleados de las fábricas de West Lynn y River de la General Electric, fué rechazada por los directores de la unión independiente de obreros electricistas. Gale E. Smith, presidente de la unión, dijo que la junta directiva había votado contra las proposiciones de la compañía para reemplazar la semana de 36 horas adoptada bajo los códigos de la NRA.

Smith dijo que el voto de los miembros de la unión sobre la propuesta será tomado en la próxima semana.

También dijo que la unión estaba más interesada en disminuir el desempleo que aumentos de jornal.

La compañía anunció que la semana de 40 horas representaba un aumento de 11 por ciento en la paga de los obreros de manufactura, y que muchos de éstos habían pedido el nuevo número de horas.

NOTAS DEL PUERTO

- Lista de vapores que llegan y salen: VAPORES QUE LLEGAN, VAPORES QUE SALEN, LEGADOS, PROXIMOS A LLEGAR.

Escuela destruida por un incendio

CAMBRIDGE, Md., septiembre 6. (AP) — El edificio de la escuela de esta ciudad, erigido en un costo de \$100,000, fué destruido por el fuego esta mañana. El incendio fué descubierto el conserje cuando fué a comenzar su labor en el edificio. El lunes debía abrirse con sesientos estudiantes.

BANCO PASTOR CASA FUNDADA EN 1852

Capital suscrito... Ptas. 12,000,000. Casa Central: LA CORUÑA. 37 Sucursales en Galicia. CUENTAS CORRIENTES CON O SIN LIBRETA.

VAPORES

- Lista de vapores: VAPOR LAFAYETTE, ILE DE FRANCE, NORMANDIE, CHAMPLAIN, etc.

ESPAÑA VIA HAVRE

Unic. Servicio Directo y Rápido A ESPAÑA Compania Transatlántica Española. Próximas salidas: Para Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

SOLO 5 DÍAS

Para obtener el comodión... Este teléfono le comunicará con nuestros empleados del Departamento de Anuncios... Mensaje publicado en el número de lectores de esta prensa...

THE ANGLO-SOUTH AMERICAN TRUST COMPANY. Afiliado y Representante en los Estados Unidos del Banco Anglo-Sud Americano, Ltd. Casa Matriz: Londres. Y sus Sucursales en España: BARCELONA, BILBAO, CORUÑA, MADRID, SEVILLA, VALENCIA Y VIGO.